

ARADI KÖZLÖNY

51. évfolyam, 15. szám

Főszerkesztő: STAUBER JOZSEF
1897-1932.

Vasárnap, 1936. január 19.

A prágai út

Schuschnigg Kurt dr. osztrák szövetségi kancellár egy barátságos szerződést visz haza utitársolyában Prágából, ahová egy teljesen politikaellenes, nagyvonalú közgazdasági előadás szövegével érkezett. Így lesz a gazdasági témából politika és a politikából — közgazdaság. Bár az a környezet — a Csehszlovák Nagyparasok Klubja — ahol az osztrák kormányelnök előadását megtartotta, külsőségekben is kihangsúlyozta, hogy Schuschnigg utjának célja elsősorban is gazdasági célok kihangsúlyozása volt, az osztrák kormányzókérdés felvetődése ugyanakkor Ausztria belpolitikájában a kérdés jelentőségéhez mérten sejtetni engedte, hogy Schuschnigg dr. felkeresi Hodzsa Milán csehszlovák kormányelnököt, sőt Benest, a köztársaság új elnökét is. Mindezeknek az eseményeknek bekövetkezése azonban nem zavarhatja azokat a nemzetközi jelentőségű, kizárólag gazdasági természetű elveknek hangsúlyát, amelyeket az osztrák szövetségi kancellár Prágában és azóta néhány más közép-európai állam vezetésajtójában nyilvánosságra juttatott és a jövő eseményei fogják ténylegesen is megmutatni, hogy mennyire volt valóban nemzetgazdasági ez a kapcsolat, amely az osztrák külpolitika elgondolásait oly kedvező jelek között látszik alátámasztani?

Mit akar Schuschnigg? Gazdasági boldogulást a Dunamedencében. Kevesebbet, mint Tarieu, aki csakis francia fennhatóság alatt képzelte el a Dunamenti államok gazdasági együttműködésének kölcsönösen szabályozott organizációját, mert ő csakis gazdasági téren, a politikai szempontok teljes és sikeres kikapcsolása mellett képzelte el a kibontakozást a mai gazdasági helyzetből. Elgondolása rokon a Fantos Elemérével, aki előbb hirdette nála, hogy a politika egészséges és normálissá válása elsősorban indulhat ki a gazdasági élet intézményesített harmóniájából és semmi esetre sem fordítva. Ennek alapja viszont a kölcsönös bizalom, melyet több tett, mint szó támaszt alá. Ilyen tett az osztrák kancellár vonatanak berobogása a prágai pályaudvarra és ilyen tett Schuschnigg kancellár előadása Prágában: hitvallás a politika részéről arról, hogy csakis a kölcsönösen akart és belátott gazdasági javulás lehet alapja a közép-európai politikai elmentések kiegyensúlyozásának. Ezt a célt pedig — szögezte le — csak fokozatosan lehet elérni, az egymással szomszédos dunai államok gazdasági közeledésének és összefűződésének útján, — a politikai vonatkozások teljes figyelmen kívül hagyásával.

Bizonyos, hogy ha a dunai államokban az egymás ellen uszítás konjunktúra-lovagjai csupán Schuschnigg elveinek terjesztésével foglalkoznának ugyanazzal a buzgósággal, amit most pazarolnak a nyomdafestékekkel és a hirdők tetején, úgy nem maradnának meg a tömegek továbbra is abban az értelmetlenségben, ami jelenleg közép-európaszerte a politikai és gazdasági célok értelme tekintetében uralkodik. Ha igaz az, hogy teljes gazdasági és kulturális autarchia nem létezhetik a közlekedési eszközöknek mai fejlettsége és a nemzetközi egymásrautaltságoknak mai intézményesült rendszerei mellett, úgy csupán idő kérdése lehet, hogy a gazdaságilag egymásrautalt népek együttműködésének gyakorlati formáit az időknek megfelelőleg ugyancsak megteremtse. A cél, amelyet Schuschnigg megjelöl: a

Beismeri a vereséget az abesszin hivatalos jelentés

Ujabb adatok az olasz hadsereg győzelméről — Lázadás a négus seregében — Az északi fronton is küszöbön áll az offenzíva megindítása — A négus legújabb béketerve

A déli abesszin fronton aratott nagy olasz győzelem méretei csak most kezdenek kibontakozni. Ras Deszta hadserege teljesen megsemmisült, aminek rendkívül lesújtó hatása van Abesszíniában. Ras Deszta seregétől ugyanis nagy teljesítményeket vártak, mert egyik legjobban felszerelt és legegységesebb serege volt a négusnak.

Az olasz csapatok 120 kilométert nyomultak előre a harci terepen, ahol 4000 abesszin maradt holtan.

A vereség híre óriási izgalmat keltett az abesszin lakosság körében, több helyen lázadás tört ki. A visszavonuló, rendetlen csapatokat a hadvezetőség már nem tudta élelemmel ellátni és ezért a fegyvereket teljesen felbomlott, több csapategység legénysége megtagadta az engedelmséget. A négus udvarában valóságos pánikhangulat uralkodik és attól tartanak, hogy az olaszok rövidesen elfoglalják Harrart. Godzsam tartományban és Dirédaua környékén az abesszin csendőrség fellázadt és a belga parancsnok táviratilag kért segítséget a négustól.

Napiparancs a feketeingesekhez

A déli fronton lezajlott sikeres olasz támadás után, úgy látszik, hogy az északi fronton is küszöbön áll az offenzíva megindulása. Erre vall a „feketeinges hadosztályhoz” intézett napiparancs, amely így hangzik:

— A döntő ütközet hamarosan fellángol. Ránk vár a vítétség, hogy résztvehessünk benne és ránk vár a kötelesség, hogy megnyerjük a csatát. Így parancsolja a Duce, aki feltétlen bizalommal viseltetik irántatok. Egész Olaszország, amely lélekben velünk van és amely legjobb fiát küldte el a harctérre, várja a győzelmet. Az ütközet kemény lesz, úgy ahogy erős térfiakhöz áll, akik méltók az olasz névhez. Csak néhány nap választ el bennünket az ütközettől, amelynek során végsőkéig fokoznunk kell elszántságunkat a királyért, a Ducéért és Olaszország győzelméért.

A Tigre melletti fronton az olasz repülőgépek roppantulákat dobtak abesszin területre, amelyeken Badoglio marsall ígéretet tesz, hogy az olasz csapatok bevonulása után nyomban felépítteti a bombáktól lerombolt templomokat. A

Lavoro Fascista értesülése szerint Tigre-tartományban több abesszin csapat átpártolt az olaszokhoz.

A Times értesülése szerint a négus legújabb béketerve a következő: Az ellenségeskedés aonnali beszüntetése és az olasz csapatoknak abesszin területről való kivonulása. Abesszinia hajlandó elfogadni a népszövetségi tanácsokat, de csak a császár felségjogának és a kormányzótanács jogainak tiszteletbentartásával. A népszövetségi tanácsadók között azonban nem foglalhat helyet Olaszország képviselője. Abesszinia végül kijárást követel a tengerhez.

Az olasz sajtóügyi minisztérium ma adta ki a 100-ik harctéri jelentését, amely közli, hogy az olasz előnyomulás teljesen megbénította az abesszinek hadműveleteit, mert az abesszin északi fronton lévő hadserege, Deszta herceg nagyszerűen felszerelt és erős hadseregétől várták a sikeres ellentámadások megindítását, amely most a vereség bekövetkezése folytán elmaradt. Graziani tábornoknak a Gamare—Doria mellett aratott nagy győzelme most már határozottabb alakot kezd mutatni.

A tábornok csapatai eddig 200 kilométert haladtak előre és az abesszinek a harcok közben 5000 halottat vesztek.

Az abesszin hadvezetőség jelentése

Dessieből jelentik, hogy az abesszin hadvezetőség jelentése a legutóbb lefolyt harcokról a következő:

— A déli hadszíntéren lefolyt ütközet tovább tart. Nem igaz, hogy Desta herceg hadseregének zöme a legutóbbi csaták során vereséget szenvedett, mert a hadseregnek csak egyes kisebb csapatai vettek részt a dolo-i ütközetben. Ezek most visszavonulóban vannak a Bale-tartományban lévő hadsereg fészkehez. Ez a hadsereg fog majd szembeállni az olasz főereggel, ha ugyan az olaszok ilyen mélyen bemenésznek az ország belsejébe. A dolo-i csata végérvényesen csak a jövő hét végén fog eldőlni.

Végül a jelentés beismeri, hogy az abesszin csapatok nagy veszteségeket szenvedtek, de azt írja, hogy az olaszok vesztesége ennél is jóval nagyobb volt.

közös gazdasági területek határvonalainak meghatározása és ezeken belül a gazdasági területeken a kölcsönös gazdasági organizáció megteremtése, amely egyedüli útja a Dunamedence gazdasági megváltásának. Ha sikerülne kiküszöbölni a politikai szempontok mindenféle érvényrejuttatásának tradícióját, — mondja az osztrák kancellár és ez a feltételes szócsekk most az az archimedesi pont, amelyből valóban új állapotba lehetne mozdítani Közép-európának egész gazdasági életét.

Gondoljuk, hogy Schuschniggnek sikerült fog...? Talán, de nem valószínű. Am prágai útjával akkor is elsőnek dokumentálta Közép-európában, hogy nem a baráti nyilatkozatok és kijelentések embere, hanem az okos tettek. S még négy-öt közép-európai államférfi hasonló okos elhatározása helyrehozhatja mindazt a sok bajt, intrikát és fejtetön balauszírozó állapotot, amiket az elmúlt másfél évtized alatt elhangzott barátságos és nyájas államférfi nyilatkozatok okoztak. (J.)

A dunavölgyi államok közös sorsáról nyilatkozott a Prágából hazatért Schuschnigg kancellár

Bécsből jelentik: Schuschnigg szövetségi kancellár ma délután prágai útjáról visszaérkezett Bécsből.

A Stefani-ügynökség prágai tudósítója előtt a szövetségi kancellár a következő nyilatkozatot tette:

— Prágai megbeszéléseink legfontosabb eredménye, hogy azok alapul szolgálhatnak a közép-európai kérdéssről később folytatandó gyakorlati és pozitív tárgyalásokra.

Nyilatkozott Schuschnigg kancellár a bécsi lapok tudósítói előtt is és a következő kijelentéseket tette:

— Magánjellegű utazásom újból meggyőzött arról, hogy Csehszlovákia és Ausztria hivatalban van egy gondolatot szolgálni és ez a gondolat: a béke. Beszélgetéseink során megállapítottam, hogy miként Bécsben, úgy Prágában is erősen hisznek a dunavölgyi államok

közös sorsában és ezt tényleges építő és gazdasági együttműködéssel keresik.

A Neues Wiener Tageblatt viszont Hodzsa Milán csehszlovák miniszterelnök nyilatkozatát közli, aki a következőket mondotta:

— Nagy örömről szolgát, hogy megbeszélhetjük az irányelveket, amelyek mellett Bécs és Prága ezentúl együttműködhet. A közép-európai munkaterv előterében ott kell lenni a kisantant és a római egyezmény alapján álló államok közeledésének. Három éve dolgoztam ezen és most itt az ideje, hogy szerves közeledés jöjjön létre a római szerződés államai és a kisantant között gazdasági, politikai és művelődési együttműködés szempontjából. Azt állítják rólam, hogy Németországgal is meg akartam csinálni a kibékülést. Nem titkolom, hogy ez igaz, de csak együttes szerződések alapján és az együttes biztonság klépítésével.

Elkerülhetetlen a kormányválság Franciaországban

Lemond Herriot és a többi/radikálispartti miniszterek — Vasárnap dől el a kormány sorsa

Párisból jelentik: Franciaországban a kormányválság elkerülhetetlen. A helyzet a radikális párt vasárnapi végrehajtóbizottsági ülésén dől el. Laval megkérte Herriotot, hogy az új választások kiírásáig ne nyújtsa be lemondását a tárcanélküli miniszteri tisztségről. A miniszterelnök javaslata szerint közvetlenül a választások előtt a három tárcanélküli miniszter, akik a három pártot képviselik a kormányban: Herriot, Flandin és Marin együtt mondanának le és egyidőben távoznának a kormányból. Herriot ezt a javaslatot nem fogadta el. Abban az esetben, ha a

radikális párt végrehajtóbizottsága annak ellenére, hogy Herriot lemond, utasítaná a párt többi miniszter tagjait, hogy maradjanak meg helyükön, akkor a választások megkezdéséig megszilárdítaná a Laval-kormány helyzetét. A végrehajtóbizottság ilyen állásfoglalása azonban nem valószínű.

Ha Herriot-val együtt a többi radikális miniszterek is kilépnek a kormányból, akkor Laval benyújtja lemondását a köztársasági elnöknek.

Bertrand a kereskedelmi tengerészet



A
RHEUMA
és CSUZ

leghatásosabb
orvossága a

TOGAL

A gyógyító orvostudomány egyik legtekélyesebb alkotása a TOGAL. Sok ezer orvos, a világ minden részéből, kísérletezett a gyógyszerrel és dicséri csodás hatását. Különösen kiemelik a meglepően gyors gyógyulási eredményeket, amelyeket a Togal-tabletták rendszeres használatával rheumánál, csúzos idegfájdalmaknál, főfájásnál, és rohamokban jelentkező fejfőrcsőknel elérték.

● Nem is csoda ez, mert a TOGAL sikerült összetételénél fogva más valami, mint egy közönséges fájdalomcsillapító szer. A TOGAL radikálisan kiküszöböli a testből a betegség okát, a húgysavat és e mellett még hosszú használat esetén sem káros. Gyógyszertárakban és drogeriákban.



minisztere, aki radikális párti, kijelentette az újságírók előtt, hogy Herriot-val együtt távozik a kormányból. Brosset szintén közölte, hogy lemond.

Laval a válság ellenére, ma szülőföldjére utazott és innen Genf felé folytatja útját. A miniszterelnök elutazása előtt fogadta a sajtó képviselőit, akikkel közölte, hogy rövid ideig marad Genfben, ahol Eden-nel folytat tárgyalásokat.

Az adeni sziklavár

Irtá: ASZÓDY JÁNOS

„000000 — Aden . . . !” — mondta captain Swayne és elragadtatása jeléül magasra emelte wyhskivel telt poharát. Talán még ivott is volna az angol birodalom egészségére — ha történetesen franciák nem lettek volna a társaságában. Így azután meglegedett annyival, hogy hunyorított egyet a szemével, csettintett hozzá a nyelvvel és magas meglegedése jeléül egyet-kettőt ingatott tipikusan szőke, angolszász fején.

Adenről Swayne kapitány mesélt először nekem a kairói szálloda korányári melegben izzadó bárjában. Akkor került szó Adenről, amikor az olasz—abesszin vizzályal kapcsolatban először fordult a világ tekintete a brit flottabázisok felé és a társaságból valaki, aki éppen az egyik egyiptomi lapból olvasott gunyorosan megírt cikket az „India felé vezető út eme kulcsáról”, feladta a kérdést: „Hol is van Aden tulajdonképpen, mi közük az angoloknak hozzá és végeredményben honnan van az a nagy fontossága?”

Swayne kapitány a hagyományos brit hidegvért megcáfoló lelkesedéssel előadást tartott akkor nekünk egy olyan világégi helyről, amelyről később csak annyi maradt emlékeztünkben, hogy a szörnyen barátságtalan környéken fekszik, ahol csupa homok és szikla minden és ahol legalább másfélszer olyan meleg van mint Kairóban.

Most azután elmosódó emlék gyanánt újra életbemtűnt Swayne kapitány arca, amint lelkesedve mesélt a British Empire eme végváráról. A „The National Geographic Magazine”-ban ugyanis Captain Swayne nevét láttam mégpedig egy olyan cikk mellett, amelyben éppen Adenről, az adeni sziklavárról, a nagy angol világállam eme fellegrváráról van szó — ha pontos is, de már nem olyan lelkes előadásban.

Lord Strabolgi mondotta még akkor, amikor az angol tengerészetiügyi minisztérium Singapore megerősítésére nagyobb összeget szavazott meg, hogy nem ér semmit az indiai partok kipáncélozása akkor, amikor a Földközi tenger még nem biztos.

Azt pedig már bevallott nyílt titok Nagybritániában, hogy a birodalom Achilles sarka a Földközi-tenger nyugati részén nyugszik. Gibraltár csak akkor biztos, ha Spanyolország szövetséges marad. A „bevehetetlen Málta” pedig szintén nem erőd már a repülőbombák ellen. Cyprus még nem elég erős, Haifa most épül csak, a szuezi csatorna felső bejárata Egyiptom magatartásától függ . . . Marad tehát Aden . . .

Bab-el-Mandebtől, a „könnyek kapujától” mintegy száz mérföldnyire délnek, szinte magából a tengerből emelkedik ki az adeni tűzhányó 600 méteres, majdnem függőlegesen meredek fala. Kis félszigeten áll ez a hegy és csak keskeny földnyelv köti össze az Arab félszigettel. Százhat évvel ezelőtt, 1830-ban szállt partra itt maroknyi csapatával egy fiatal angol tiszt és szuronyrohambot intézett a városból előseregített kíváncsi arab tömeg ellen. A nép fejvesztetten menekült a hegyek belsejébe és arab azóta sem tette be a lábát az adeni tűzhányó félszigetére, amely jobb, természetesebb erődítmény magánál Gibraltárnál is.

Az angolok, akik előrelátták a jövő Adenjének óriási politikai és kereskedelmi szerepét, megerősítették a félszigetet, hajózható kikötőt építettek és különböző utak megteremtésével nemcsak az Arab félsziget, de az afrikai tulsó part kereskedelmi gőcpontjává tették. Mintegy husz kilométernyi körzetben sehol egyetlen fa, tenyérnyi zöld hely. Halálos egyformaságban következő barna sziklák folynak egybe itt-ott az északi sivatag benyomuló homokfoltjaival. Erről a trópusi nap forróságában izzó helyről mondotta Kipling: „Az adeni szikla az életörömtől és életerőt vámpírmódra szívja ki a rajta élő emberekből.”

A helyőrség kaszárnyájából, a kikötő épületéből és a világítótoronyból álló város mögött, a tűzhányó egyik kialudt kráterében, helyenként sziklára építve, helyenként magából a sziklából faragva bibliai agyagedényekhez hasonló alaku tartályok sora kigyózik. Ezek a híres „adeni tankok” a sziklavárról nőtt város víztartályai. Építésük idejét a Krisztus utáni idők ötödik évszázadában sejtik. Az angolok 1856-ban átépítették a hatalmas vízelvezeternak, de eredeti formájukat meghagyták. Ezek

a széles, öblös torku tartályok nem kutak vagy források vizének összegyűjtésére készültek, mert ilyesmit Aden környékén nem igen találni, hanem annak az évenként legfeljebb két-háromszor hulló záporosónak a vizét tartoznak felfogni, amellyel a felhők a sziklavárost megörvendeztetik. Ha azután áll az eső, összegyűlt a város lakossága és az angolok — itt is nyereszkednek — árveresen, jó pénzért eladják a tartályok vizét az araboknak.

Az adeni arabok körében különben évszázadok óta az a monda járja, hogy valahányszor a tartályok színültig megtelnek az ég adományával, minden alkalommal három emberét kell feláldoztasék Allah kegyének köszönetéül. „Nem tudom — mondja Swayne kapitány — vajjon mindig így történnie, de a magam részéről nyomoztam is három bennszülött ügyében, akik az egyik felhőszakadást követő reggelen valószínűleg szomjuknak csillapítása közben, de még valószínűbb, hogy fanatikus kezek által vezérelve az egyik ciszternába fulladtak. Egyik bennszülött katonám mesélt egy ízben, hogy szemtanúja volt, amikor egy arab férfi a meredek sziklaidalról a vízbe esett. Több százfőnyi tömeg nézte a szerencsétlen halálküzdelmét, anélkül, hogy a hipnotizáltan figyelő, fanatikus emberek valamelyike segíteni próbált volna. Sőt, a garnizon közelében tartózkodó katonái a főmeg fenyegető magatartása miatt maguk sem merték a mentést megkísérteni.”

Mesél még egyebet is Swayne kapitány Adenről, az örökké fujdogáló szélről, amely homokporral szórja tele az uccákat, házakat, az európaiak fekhelyét, ételét. Az arab már megszokta az ilyesmit. Közmondásuk is van a vándorló homokra. „Az ajtód előtt elsepert piszok újra bevándorol az ablakodon.” A helyőrség gigászi munkát végez, hogy a tüzelő napsütésben és forró homokviharok közepette üzemképes állapotban tartsa az ágyukat, gépfegyvereket, amelyekre minden pillanatban szükség lehet, hogy megvédjék az „adeni sziklavárat”, az angolok világbirodalmának eme végvárát, ahol nincsenek ültetvények, petróleumkutak, gyáptöldek csak jól beolajozott ágyúutak, amelyek pedig talán öböt érnek a nagy brit birodalomnak minden egyéből.

FIGYELEM!

Üzletáthelyezés miatt

Scherg, Zimmermann és Buhus feintuch különleges szöveteiből

337

Február hó 1-től — március hó 1-ig olesó 10%-kal mérséklém.
árusítást rendezek, mely időre az árakat

POSTAVARIA WIESEL, Str. I. G. Duca 14.

FIGYELEM!

Sulyos beteg az angol király

Allapota nyugtalanságra ad okot — Az elmúlt éjjel oxigén-belélegzés vált szükségessé

Londonból jelentik: A Föld leghatalmasabb birodalmának uralkodójáról, György angol király egészségi állapotáról aggasztó hírek érkeznek. A király meghűlt és ágyban fekvő beteg. A walesi herceg a király betegágyához utazott, Sandringhambe. A király állapotáról tegnap este a következő orvosi jelentést adták ki: „A hörghurut, amelyben a király szenved, nem sulyos, de szívgyengeség jelentkezik, ami bizonyos nyugtalanságra ad okot, főképpen az uralkodó előrehaladott kora miatt”. A király ugyanis 71 éves. A londoni Daily Herald jelentése szerint

az uralkodó betegsége péntekről szombatra virradó éjjel oly sulyossá fordult, hogy oxigén belélegzés vált szükségessé.

Az éjféli órák után kiadott orvosi jelentés szerint a nagybeteg király állapota állandóan rosszabbodik. A jelentést Deshon tanár és a király udvari orvosa: Stanley Heveyt irták alá. Akik állandóan az uralkodó betegágya mellett tartózkodnak. Éjjel két órakor kiadott jelentés szerint György király csendesen fekszik szobájában. A betegágy mellett az orvosokon kívül a királyné, a walesi herceg, a yorki herceg, Erzsébet és Margareta hercegnők tartózkodnak.

Az újabb orvosi jelentés szerint a király állapota változatlanul sulyos. Az uralkodó az oxigénbelélegzés után elaludt és több órán keresztül szendergett. Az orvosok az egész éjszakát az uralkodó betegágya mellett töltötték. A királyi családnak ugyiszólván összes tagjai Sandringhambe érkeztek.

György király állapota reggel óta változatlan. A királyi palota a déli órákban a következő hivatalos jelentést adta ki:

— Öfelsége a király állapota, miként a tegnap esti orvosi jelentés kiadása idején volt, továbbra is nyugtalanító.

A sandringhami királyi palotába a délelőtt meghívták a királyi betegágyához a leg-híresebb angol szívspecialistát, Sir John Simon belügyminiszter igen sűrű telefonössze-kötötést tart fenn a királyi kastéllyal, mert az angol törvények értelmében a belügyminiszternek személyesen kell jelen lenni a királyi családban esetleg beálló anyakönyvi változásoknál. A király betegségének sulyossága miatt, állandóan a kastélyban tartózkodik a királyné, a walesi és yorki herceg. Délelőtt elvitték a betegszobába a kis Erzsébet és Margareta hercegnőket, a király unokáit is.

György király hat év óta, amikor élete betegsége folytán sulyos életveszedelemben forgott, állandóan orvosi megfigyelés alatt áll. Azóta csak nagyon ritkán hagyta el a királyi palotát. Utoljára szerdán lovagolt ki egy kis szürke lován a kastély kertjébe. Az angol közvéleményt mélyszépen aggasztja az uralkodó betegsége. A lakosság részvéte megható módon nyilvánult meg tegnap éjszaka, amikor egész éjjel hatalmas néptömeg hullámozott a kastély körül és várta a palotából kijövő híreket. Az angol királyi családnak még két beteg van. Az egyik a yorki herceg felesége, aki a napokban esett át sulyos tüdőgyulladásra, a másik pedig a gluchesteri herceg, aki influenzában fekszik.

A király négy kezelőorvosa ma délután a következő jelentést adták ki:

— Öfelsége a király néhány órán át aludt. A szívgyengeségi és vérkeringési zavarok némileg fokozódtak, ami bizonyos nyugtalanságra ad okot.

A király kezelőorvosai Sir Moritz Cassidy-t, Anglia legelső szívszakorvosát a király betegágyához hívták. Miután a kiváló orvos a királyt megvizsgálta, a következő jelentést adták ki:

„A hörghurut nem sulyos. Öfelsége néhány órát aludt. A gyivgyongeség növekedése és a vérkeringés zavarai aggodalomra adnak okot.”

Az éjszakai órákig nem adtak ki újabb or-



GYÖRGY ANGOL KIRÁLY

vosi jelentést György király állapotáról. A délután kiadott jelentésből azonban arra következtetnek, hogy az uralkodó állapotában általános rosszabbodás állott be.

Sir Maurice Cassiday, a neves szívspecialista, akit ma a király betegágyához hívtak, délután elhagyta a királyi kastélyt és hír-

Engedélyt adott a kormány Lenkey tábornok hamvainak hazaszállítására

Az aradi temetőből Egerbe szállítják a tizennegyedik vértanu hamvait

A negyvennyolcas idők egyik legtragikusabb sorsu hőse, Lenkey tábornok alussza örök álmát az aradi temető egyik régi berostadt hantja alatt. A tragikus emlékü tábornok hamvainak hazaszállítására néhány évvel ezelőtt az Egerben lakó leszármazottak folyamodtak a román kormány engedélyéért s ezt az engedélyt most meg is kapták, így tehát néhány napon belül kegyeletes ünnepség keretében felássák a régi sirt és az elhunyt hamvait fekete faládába téve, visszashallítják szülőföldjére. Nyolcvan év után így tér meg a halott ősei sírboltjába, ahol kegyeletes utódok ápolják a szerető emlékezés lángját.

Lenkey tábornok a híres Lenkey-huszárok parancsnoka volt. Tiszti pályáját 1826-ban kezdte, amikor a Württemberg-huszárezredbe lépett, mint hadapród. 1848-ban ugyanennél az ezrednél teljesített szolgálatot századosi rangban. Az ezred ekkor Galiciában állomásozott. Amikor a márciusi események híre lejutott hozzá, maga köré gyűjtötte legelke-sebb híveit, külön századot alakított: a Lenkey-századot és otthagya Galiciát. A század Lenkey százados és főhadnagy vezetésével alatt érkezett Magyarországra és a szerbek ellen vette fel a harcot.

EPIZODMindenki várja,
Mindenki megnézi!**Paula Wessely**a salzburgi ünnepi játékok ünnepelt
művésznőjének csodálatos filmje:**EPIZOD**a CORSO-mozi jövőheti szenzációs
premierje**Paula Wessely**tüneményes alakítása — egy nagy
művésznő legnagyobb szerepe!Felejthetetlen élménnyel gazdagítja
életét ez az**EPIZOD**

szerint nem is tér oda vissza. Udvari körökben kijelentik, hogy a szívspecialista eltávózásának nincs különösebb jelentősége.

1849-ben tábornokká és a komáromi vár parancsnokává nevezték ki, ahol később Guyonnal váltották fel. Ekkor a Tisza körül alakult hadosztály vezetésével bízták meg. Csapataival számtalan ütközetben vett részt, rendkívüli népszerűsége tett szert és Petőfi verset is irt róla. A fegyverletétel után őt is elfogták és az aradi vár börtönébe került. A szerencsétlen ember azonban nem tudta elviselni a sulyos megpróbáltatást, lelkileg összeroppan, elméje elborult. A halálos ítéletet rajta nem lehetett végrehajtani. Több, mint egy évet töltött a tizenhárom vótanu kivégzése után az aradi vár börtönében. Állapota egyre rosszabbodott és 1850. február 7-ikén, egy világos pillanatában fejét a börtön vasrácsán ronszolta szét. A régi temetőben helyezték örök nyugalomra, ahol azóta már eltávolították a sírköveket és ahol új városrész épült. Lenkey tábornok egyik Aradon élő rokona, Kiss Károlyné, unokahuga Lenkey tábornoknak. Az uriaszóny kérvényt nyújtott be a város vezetőségéhez, mely meg is adta a sírkő rendbelyezésére az engedélyt. Így állították fel néhány év előtt a tragikus hőse sírját.

Nővédelmi hivatal tea-délutánja

táncos és tombolával febr. 9-én d. u.
5 órakor az IPAROS-OTTHON-ban.

Kommentár nélkül

Egy kis csoda. — utánvéttel

Az utóbbi időben egy élelmes bucuresti-i vállalat apró, izléses csomagolású küldeményekkel lepte meg az egyes községek előjáróságait. A falusi postás egyébként is kellő respektussal szokta kezelni a bucuresti-i küldeményeket: hát még azokat, amiket Bucurestiből egyenesen utánvétellel küldenek a községi előjáróságnak, magának a primárnak. ? Maguk a primár urak is megismerve érezték magukat, hogy pont rájuk gondolnak, személy szerint az ország fővárosában és, — gazdasági krízis ide, gazdasági krízis oda, — leszurkolták az elegáns csomagocskák utánvét árát is, amely után joguk volt felbontani a küldeményt. Negyven lei lefizetés után így derült ki, hogy a bucuresti-i Socec & Co. S. A. cég tíz darab képeslevezőlapot küldött szét milliószámra az országban, amelyek mind Maglavit hősről, régi ismerősünkről, Petrache Lupuról készültek...

Nyilvánvaló, hogy ezáltal is egy olyan üzletből van szó, amely az egyszerű falusi népek hitébe és jóhiszeműségébe ágyazta a maga pénzszívó-bereendezését s a csomagocskák kiváltása után maguk a primárok is későn törhetik már a fejüket, hogy mi a csodáért vették ki a zsebukból a fent említett negyven leit, amikor ők ilyet egyáltalán nem rendeltek... ? Az új üzletág ügyében egyébként Bihormegye prefektusa adta ki az első rendelkezést, kategorikusan megtiltva a községi előjáróságnak, hogy a csoda-küldeményeket egyáltalán ne fogadják. „Csoda lenne”, ha energikus példáját nem követnék az ország többi részein is.

Egy ciucmegyei állatbarát

Nagy állatbarát lehet egy kis ciucmegyei iskolaigazgató, névszerint Gheorghe Ion Sf.-Simeoni igazgató-tanító, aki elrendelte a hatalma alá került iskolás-gyermekeknek, hogy mindazokat az iskola-bírságokat, amiket rájuk megfellebbezhetetlenül követel, lehetőleg majorság-formájában igyekezzenek kiegyenlíteni. Az igazgató-tanító ugyanis jól tudja, hogy az Isten hátaemegett kisközségekben lakó székelyek ládafiokjában nem nagyon hánnyák magukat a százeletek, de még a huszások se igen nagyon: ezért vezette be a csirke-valutát, a liba-bankót, a fiaruca-aprópénzt, — fizessék azaz az iskolabírságokat a nebulók, ha már megszomjaztak arra a bizonyos kultúrára... Ahol pedig a gyerekek jószándékából nem szállították le a kívánt állatseregletet, ott elment a szülői portára az igazgató ur barátja, a helyi végrehajtó és szépen, annak rendje s módja szerint betelerelte az udvari majorságot az — iskolaigazgatóságra. Mert hát rendnek muszáj lenni. A miercurea-ciuculuti tankerületi felügyelőségen most török rajta a fej: az igazgató ur felettesei, hogy tulajdonképpen miféle állatbarát is ez a Gheorghe Ion... ? Ha már ugyanis kieszelte a tanügyi bírságok új adórendszerének ezt az újfajtát, mondhatnánk szellemes módját: mit csinált a nagy állatbarát a hozzá felhajtott rengeteg csirkével, rucával, libával... ? Csak nem áldozta fel őket a Ciuc-megyei népoktatás oltárán, — az igazgató-tanító lak konyhájában... ?

Ez a sötét gyanu lappang most a kíváncsi állatbarát feje felett a nyomorgó kis székely falucska házai között, ahol a szegény, földhözragadt falusi nép sohase tudhatja, mire virrad másnap. S akár-hogy is virrad, némán hallgatnak a ketrecek az udvarokon, mert nincs már egy kakas se az egész községben, hogy hangos szóval üdvözlje a felkelő napot. Elhulltak a népoktatás szabadságáért folyó nagy küzdelemben.

A betonpincék jegyében

Aradváros vezetőségének mai ülésén hangzott el először a nyilvánosság előtt, hogy mennyire táncosos új építkezéseinket a „betonpincék” jegyében irányítanunk. A betonpince ugyanis kitűnő fedezéket nyújt repülő-támadások esetén, különösen akkor, ha a betont vasszerkezettel kombináltan alkalmazzuk. Még elterjedt, ha a betonpincét a földalatti szellőztető-szerkezettel kombináljuk, akkor a betonpincék még jobban védnek, mint a földalatti szellőztető-szerkezetek.

Rablógyilkosság áldozata lett egy aradmegyei gazdálkodó

Bestiális kegyetlenséggel elkövetett, tervszerűsre valló rablógyilkosság színhelye volt tegnap az aradmegyei Simandul de Jos község. A falu lakossága most is a gyilkosság hatása alatt áll és izgatottan tárgyalja a gonoszított körülményeit.

A község főuccájának szélén élt Gherman Todor 71 esztendő jómódu községbeli gazdálkodó saját házában. Az idős ember körülbelül egy esztendő óta teljesen magánosan élt. Fellelőgét ugyanis a múlt évben halálos szerencsétlenség érte. Az asszony tragikus véletlen folytán lezuhant a ház padlásáról, még pedig oly szerencsétlenül, hogy súlyos belső sérüléseket szenvedett és néhány nap múlva meghalt. Tegnap hajnalban feltűnt a szomszédos házak lakóinak, hogy Gherman, aki különben igen koránkelő ember volt, nem jelentkezik. Minthogy azonban idős emberről volt szó, arra gondoltak, hogy Gherman bizonyára gyengélkedik és azért maradt a lakásában. Az első gyanús körülmény, ami a szemükbe ötlött, a nyitott kapu volt. Amikor beléptek a lakásba, azonnal dűlős, keresés nyomai tűntek fel. Odabenn a belső szobában pedig rettenetes látvány tárult a belépők szemébe. Agya előtt, a földön hevert az idős gazdálkodó, fején borzalmas fejszevágás nyomával, amelyből még mindig csöpögött a vér. A holttest hatalmas vértócsa közepén feküdt.

A megrémült szomszédok azonnal fellármázták az egész községet, csakhamar kiszállt a helyszínre a helybeli csendőrség, mely megindította a vizsgálatot a bestiális gyilkosság ügyében.

Már a vizsgálat első perceiben nyilvánvalóvá lett, hogy rablógyilkosság történt. Erre mutattak a felnyitott, átkutatott fiókok és

szekrények is. A gyilkos bizonyára tisztában volt azzal, hogy a gazdálkodó teljesen magányosan él és ez kétségtelenné teszi, hogy a gonosztevő a községből való. A tettes nyilván megtudta, hogy Gherman lakásában nagyobb pénzösszeg van és ezért az éjszaka betört hozzá. Az aggastyán azonban szembeszállhatott a betörővel, aki fejszével végzett vele. Különböző lehetséges, sőt valószínű, hogy többen voltak a rablógyilkosság tettesei. A nyomozás során több gyanúsítottat őrizetbe vettek, de kihallgatásuk semmi eredményre nem vezetett és így kénytelenek voltak szabadon bocsájtani őket. A vizsgálatot megnehezíti, hogy az öreg Gherman háza magányosan áll, a gazdálkodó egyedül élt és így a véres drámának még feltanulja sincs.

Lakjon Budapest szívében!

Merano szálloda

IV. Bécsi-ucca 2.

Telefon: 81-4-94 és 81-3-96.

Kitűnően felszerelt olcsó szobák, elsőrendű konyha.

Uj társas helyiségek!

Központi fűtés. Hideg-meleg folyóvíz. Liftszállítás le és fel. Panziórendszer.

Az ARADI KOZLONY előfizetői a kiadói hivatal utalványára ellenében 15-20% engedményt élveznek.

Nemzetközi műkorcsolyázó-versenyek és szán-ünnepségek Svájcban

Szombaton kezdődtek meg a svájci Aróban a műkorcsolyázó-bajnokságok, amelyek vasárnap este fejeződnek be. A svájci bajnokság bevezetője annak a nemzetközi korcsolyaküzdelemnek, amely februárban bonyolódik le előkelő közönség részvétele mellett Davosban. Ugyancsak szombaton kezdődtek meg egyébként Caux-ban a főiskolai bajnokságok.

A tél sportjának nagy eseménye lesz január 25-ikén és 26-ikán a profi korcsolyázók bajnoksága, amely Kandersteg-ben kerül lebonyolításra. A hó végén viszont Saint Moritz lesz a nemzetközi műkorcsolyázó bajnokság színhelye.

Mindazokat tehát, akik a tél folyamán néhány hetet Svájcban akarnak tölteni, bőséges sportprogram várja, eltekintve azokról a valóban kivételes kedvezményektől, amelyeket ebben az esztendőben a Svájc nyújt. Egyik legérdekesebb eseménye lesz a svájci szónak a nagy szánünnep, amelyen természetesen nemcsak a sportolók, hanem a messzi vidé-

kekről érkezett üdülni vágyók is részt vesznek. A szánünnep színhelye az Engadin, Schuls, Zuoz, Zernez, Samaden és Silvaplana, ezek azok a helyek, ahol a szán ünnepét a népi szokások hamisítatlan eredetiségében ünneplik meg. Mi is tulajdonképpen a szán ünnepe? Gyönyörű uton, a havasok között, mesebe illő kirándulás, amelyen százan és százan vesznek részt. Gyönyörűen feldíszített szánokon teszik meg a résztvevők az utat, zenező mellett és a visszatérésre csak este, holdfényben kerül sor. A falvak lakói lelkes ünnepeléssel fogadják a kirándulás résztvevőit. A szán ünnepét rendszerint hajnalig tartó bál követi.

Az idén Svájc talán még az eddiginél is nagyobb népszerűségnek örvend és Európa minden tájáról érkeznek a vendégek, akik téli heteiket kellemesen, egészségben, a legszebb és legegészségesebb téli sportokat művelve akarják eltölteni.

táblákat lehessen alkalmazni, minél szélesebb mélységben és ugyanakkor a vasbetonpince tetején működésbe hozható egy elmes szellőztető-szerkezet is, amelynek ötletes szűrőberendezése tulajdonképpen egy megnagyobbított gázlarc szűrője s így automatikusan megszűri a vasbetonpincébe áramló levegőt. Potom 400-500.000 leier rúndezt meglehet csinálni szolid kivitelben; megbízható és teljesen kifogástalan minőségben persze az ár ennek a háromszorosa is lehet, fő azonban, hogy kapni...

Hát igen, ez derék dolog, ez az elméleti egyszerűség és a kivitel puritán megvalósítást módja. Mindössze az új építkezési eljárás anyagi vonatkozásainál lehetnek némi aggályaink, ha szabad ezt a kifejezést ezúttal használnunk: miből...?

Hissen, ha jól meghányjuk-vetjük a dolgot, ki fog derülni, hogy új építkezéseknél drágább lesz az épület földalatti, mint a földfelszíni része és ugyan-bizony ki pazarol majd pénzt az utóbbira, mikor azt a földfelszíni épületet annyi minden baj érheti, különösen, — lá, hát — egyszóval akkor, ha majd le kell mennünk abba a bizonyos földalatti betonpincébe... ?

Moderna városépítkezésünk, amely a hullámvonal jegyében és az utazókofferek esztétikai szabályai szerint indult fejlődésnek, a „változott viszonyok következtében” most a betonpincék szabályai szerint „fejlődik” tovább. Ha így megy, eljutunk még az egyszerű, őseink által annyira közkedvelt természetes és főleg mindenekfelett gazdaságos barlang-stilushoz is, a lá sícle XX.

Árdrágítás, csempészés, pénzhamisítás és zsarolás Gross Jenő bűnlajstromában

A Cagero-botrány politikai háttére — A nemzeti-parasztpárt heteken át készítette elő a panama kirobbanását

Akadályok Gross Jenő kiadatása előtt

Gross Jenő kiadatása körül újabb bonyodalmak merültek fel. Ausztria és Románia között érvényben van ugyan a kiadási egyezmény, de az osztrák hatóságok ragaszkodnak ahhoz, hogy a román igazságügyi hatóságok teljes értékű bizonyítékokkal szolgáljanak Gross Jenő bűnösségére vonatkozóan. Egyelőre tehát ugylátszik, hogy Gross Jenő kiadatásának ügye elhúzódik.

A Blocul Importatorilor ügyében egyébként házkutatást tartottak a Banca Romaneasca helyiségében is. Miután az átvizsgálásra váró anyag rendkívül terjedelmes, az ügyész úgy határozott, hogy a szakértők a bank helyiségében dolgozzanak.

A pénzügyminiszteriumban 'Antonescu pénzügyminiszter elnökletével értekezletet tartottak. Az értekezleten elhatározták, hogy ama határpontokra, ahol jelentős kivitel folyik, különleges bizottságokat küldenek ki, amelyekben pénzügyi és vámügyi felügyelők vesznek részt és ezek a bizottságok tüzetesen megvizsgálják ama kiviteli deklarációkat, amelyeket az egyes petroleumtársaságok, azonkívül más magáncégek készítettek. A vizsgálatnak az a célja, hogy megállapítsák: vajon a határmenti vámhivatalokban fekvő deklarációk azonosak-e ama deklarációkkal, amelyeket a Nemzeti Banknál őriznek, vagy pedig sem. A bizottságoknak a vizsgálatot rendkívül sürgősen le kell folytatniuk.

A sziguranca vezérigazgatósága elkészítette Gross Jenő bűnlajstromát és azt eljuttatta Stanescu vizsgálóbíróhoz. A lajstrom szerint Gross Jenő első ízben 1920-ban ítélték el, még pedig kétezer lei pénzbírságra élelmiszerdrágítás miatt. Ugyanebben az évben ítélték el csalás miatt, míg 1921-ben tízezer leire ítélték el csempészésért. Ugyanebben az évben indult ellene bünyügyi eljárás, mert egy marhaexport alkalmával egymillió lei károsított meg egy német céget. 1922-ben ötvenezer leire ítélték el zsarolás miatt, majd pedig a csehszlovák határon pénzhamisítás miatt letartóztatják. 1923-ban megvette a sighetri Central-szállót és körülbelül ugyanabban az időben alapít mérleggyárat. Nem sokáig marad azonban Sigheten. Oradeára költözik, ahol ugyancsak, mint mérleggyáros keresi meg kenyerét. 1928-ban azonban a gyár ellen elrendelik a csődöt. Négy évvel később alapítja meg Bucurestiben a „Cagero“-vállalatot, amelynek Leonte Moldovanu lesz az elnöke.

A bankkormányzó nyilatkozata

A Gross-botránnyal kapcsolatban Mitita Constantinescu bankkormányzó a következőképpen nyilatkozott:

— Attól a pillanattól kezdve, amikor a bankkormányzói széket elfoglaltam, elhatároztam, hogy a legszigorubb purifikációt viszem keresztül a Banca Nationala tisztviselőinek sorában, mert elejét akartam venni annak, hogy a Jegybankhoz a gyanúnak még csak az árnyéka is férhessen. Ami a „Cagero“-ügyet illeti, egyelőre hivatalosan nincs tudomásom róla, hogy a Banca Nationala tisztviselői közül ki és miképpen lenne belekeverve. A vizsgálatot le kell folytatni és

mindenkit, aki ki akarja játszani a törvényes rendelkezéseket, átadunk a hatóságoknak, mert enélkül el sem képzelhető gazdasági életünk szanálása.

Ami a „Cagero“-panama politikai részét illeti, Bucurestiben az a vélemény, hogy kipattanását már hónapok óta készítették elő. Nemzeti-parasztpárti körökben hetek óta ígérték, hogy olyan akciót indítanak az új parlament ülésének megkezdése előtt, amely a kormány bukásához kell hogy vezessen. Nem lehet egyszerű véletlen az sem, hogy éppen Madgearu volt pénzügyminiszter volt az első, aki a Zorile január 16-iki számában elsőnek nyilatkozott a „Cagero“-panama ügyében és hogy a nemzeti-parasztpárt hivatalos lapja: a „Dreptatea“ több magasállású politikai személy kihallgatását követeli és mindenképpen politikai ügyet akar csinálni ebből a botrányból.

Beavatottak rávilágítanak arra is, hogy Costin Stoicescu, a Banca Nationala adminisztrátora tulajdonképpen Madgearu bizalmas embere a Jegybanknál. Madgearu nevezte ki, Madgearu tartja most is a pozícióját és követeli, hogy a februári közgyűlésen ismét megválasszák. Mecu inspektor is, aki a „Cagero“-ügyben a jegyzőkönyvet elkészítette, úgy szerepel Bucurestiben, mint a nemzeti-parasztpárt lekötöztetettje. Így tehát a nemzeti-parasztpárt robbantotta volna fel a „Cagero“-aknát, még peddig azzal az elgondolással, hogy sarokba szorítsa vele a kormányt és olyan helyzetet teremtsen, hogy a kormány kénytelen legyen a

A panama összege meghaladja az egymilliárd leit

A „Cagero“-panamával kapcsolatosan a Lupta-című lap a következőket írja: Az óriási botrány, amely a „Cagero“-panama kipattanásával keletkezett, egyre nagyobb méreteket ölt és

szemmel látható módon összegével meghaladja az egymilliárd leit.

Ilyen óriási kárt szenvedett az ország és a nemzeti valuta. A nyomozás előrehaladtával újabb és újabb bűnrészeket lepleznek le és ezek az új leleplezések komoly gondot okoznak a kormánynak, különösképpen pedig a pénzügyminiszternek. Általános a meggyőződés, hogy a devizapanamán kívül nagyszabású adóeltérítést is sikerült most leleplezni, mert a csalók eddigi vallomásaik során elismerték, hogy igen sok esetben nem a bejelentett árut exportálták, hanem ennél sokkal nagyobb értékű és magasabb vámmilleték alá tartozó árucikkeket vittek üklöldre.

A „Cagero“-panama hatása alatt a pénzügyminiszter szigorú rendeletet adott ki, hogy úgy az ügyben szereplő, mint más exporttal foglalkozó vállalatok kompenzációs üzleteit felül kell hogy vizsgálják. A nyomozás a következő pontokra terjed majd ki: 1. Milyen devizákat kellett volna a kiviteli üzletek során a Jegybankhoz beszovalgatniuk. 2. Milyen vámmilletékeket kellett volna hogy fizessenek a behozott és kivitelezett áruk után. 3. Milyen forgasztási illetéket, forgalmi és fényüzési adót kellett volna hogy fizessenek ezek a cégek és mit fizettek a valóságban.

A vizsgálóbíró valószínűleg még a mai

JAWOL

azonnal megszűnteti

fejgörcseit,
fogfájását,
nátháját,
idegességét

3 pasztillával lei 9

Kapható minden gyógyszerárban

panama minden részletét és minden érdekeltjét feltárni, kínos helyzetbe hozza az egyik liberális érdekeltségű pénzintézetet, a Banca Romaneasca, amely a „Cagero“ bankügyeire le-bonyolította.

Svájcba csempészték Gross Jenő vagyonterő észereit

Stanescu vizsgálóbíró a Banca Romaneasca Párisban tartozódó igazgatóját, Ion Savescut és az ugyancsak Párisban tartozódó Osiceanu mérnököt, a Steaua Romana elnökét felkérte, hogy azonnal térjenek vissza, mert a „Cagero“-ügy kivizsgálásánál jelenlétük feltétlenül szükséges.

Bucurestiben olyan hírek is elterjedtek, hogy a botrány kipattanása előtt Gross legfiatalabb leánya kiutazott Svájcba és magával vitte Gross Jenő hatalmas vagyon terő észereit.

nap folyamán letartóztatási végzést bocsájt ki azok ellen, akiket az ügygel kapcsolatban őrizetbe vettek. Ezek a következők: Samuelly Samuel, a Cagero cégjegyzője, Niederhofer, a Blocul Importatorilor (Importörök Blokkja) cégjegyzője, P. Marinescu, a Steaua Romana petroleumtársaság igazgatója, Doncea Georges és Anghel Mihai, a jegybank volt tisztviselői. A pénzügyminisztérium intézkedésére ma reggel zár alá vették Gross három millió lei értékű autóját. Azt hiszik, hogy a Cagero-ügy egy a parlamentben, mint a szenátusban interpellációk tárgyát fogja képezni.

CENTRAL D. e. 11 1/2 (matiné), d. u. 5, 7 1/4 és 9 1/4 órákor

Utóljára: Olcsó helyárrakkal!

S. v. DYKE remekműve:

Eszkimó

CORSO 3 (mérés. helyárrak), 5, 7 1/4 és 9 1/4 órákor

Kacagi, bajazzo!

Főszerep en: JOSEF SCHMIDT

SELECT 3 (mérés. helyárrak), 5, 7 1/4 és 9 1/4 órákor Utóljára!

A diktátor

Madeleine Carroll, Clive Brook

URANIA D. e. 11 1/2 (matiné), d. u. 8, 5, 7 1/4 és 9 1/4 órákor

Vihar a Sárga tengeren

Clark Gable, Jean Harlow, Wallace Beery, Lewis Stone, Rosalind Russell

Jön! „CARANGA“. Egy külön milliómos, külön története. Pazar kiállítás! Ragyogó tánc és zeneszámok. Főszereplői: Lily Damita és Jack Buchanan. Premierje holnap hétfőn a SELECT-ben.

Jön:

Hermann Thimig, Leo Slezak, Paul Hörbiger remek énekes vigjátéka

MULASSUNK REGGELIG!

(Der Herr ohne Wohnung)

Jön:

MINDEN CSALADNAK SZÜKSÉGE VAN RA... Senki sem nélkülözheti



Különböző körülmények: munka által okozott megerőltetés, téves vagy túlzott táplálkozás, ülő foglalkozás, átvirrasztott éjszakák, izgalmas élet, korai öregedés — túl terhelik húgysavval a vért.

Rövidesen megjelenik: a reumatizmus, vesefájdalmak, vesehomok, ischiás és ezek hosszú időre aláássák az egészséget.

Egy URODONAL-kúra — amely a húgysav legkitűnőbb specifikus gyógyszere — kiküszöböli az artritizmus veszélyét, azáltal, hogy a vérben felhalmozódott salakokat, főként a húgysavkristályokat feloldja és eltávolítja.

Tehát — kötelező óvatosságból — egyetlen évszakváltásnál sem szabad elmulasztanunk az URODONAL-kúra lefolytatását.

Reumatikusok! óvakodjatok a különféle dsványi hajtások mindennapi használatától, ezek — kis mennyiségben is — idővel izgatják a beleket; őrizkedjétek a salicylsavas natriumtól és a többi salicyles készítménytől, mert ezek gyengítik az emlékezőtehetséget, kifárasztják a gyomrot és szivnyomást okoznak.

URODONAL megakadályozza az artritizmust, meggyógyítja a reumatizmust!

CHATELAIN-KÉSZÍTMÉNY. MEGBIZHATÓ MÁRKA.
KAPHATÓ GYÓGYSZERTÁRAKBAN ÉS DROGERIÁKBAN.

Hogyan is mosolyoghatna bárki is BETEG GYOMORRAL?

Felbőgés, gyomorégés, görcsök, migrének, vértolulások, ezek azok a jelenségek, amik naponta kinozzák. Védkezzen a rossz emésztés és a gyomorbaj ellen: gyomor- és bélfekély fenyegető! A fent felsorolt kellemetlen jelenségek leküzdésére szedjen DIGERONAL-t, amely a gyomor tökéletes védőszere. Egy kávéskanál por, vagy 3 tabletta feloldandó egy kevés vízben és ebéd után beveendő, ez a mennyiség DIGERONAL már-kőzömbösíti a savakat, megszünteti a különféle panaszokat és megelőz mindennemű komplikációt.

Minden érzékeny gyomornak adjunk DIGERONAL-t.

Kapható gyógyszerárakban és drogeriákban.

JUBOL

növényi hashajtó, erjedés és görcsök nélkül tisztítja a beleket. Nagyon gazdaságos. Egyetlen tabletta — este lefekvéskor — teljes enyvedő.

Kapható gyógyszerárakban és drogeriákban.

Meghalt Rudyard Kipling, a legnépszerűbb angol író

Rudyard Kipling 1865. december 30-án Bombayban látta meg először a napvilágot. A ház, ahol született, a legtisztább művészettel volt átitatva, apja ugyanis híres szobrász és festő volt, akit a bombay-i Művészeti Főiskola tanáranak, később a lahore-i kormányzósági múzeum igazgatójának neveztek ki.

Rudyard Kipling fogékony lelke tehát már az otthon levegőjével együtt szilva magába a szépségek és a művészetek szeretetét. Minden külső benyomás iránti fogékonysága, éles megfigyelései s a világmindenség minden megnyilvánulásával szembeni rajongása hamar elárulták külső képességeit. Már gyermekkorában írogat, apró meséket, melyeket gondosan őriz s bár édesapjával, aki rajongásig szereti fiát, a legbarátságos viszonyban él, az csak véletlen folytán fedez fel fiának képességeit. Huszonéves korában az allahabadi Pioneer megbízásából Angliába megy, ahol csakhamar belekerül a londoni élet forgatagába. A fiatal Rudyard Kipling neve ekkor már a „Departmental Dittis Lahore” című verseskötete révén, mely az indiai viszonyokat tárgyaló szatírák gyűjteménye, előnyösen ismert az angol irodalmi körök előtt.

A fiatal művész számára az angol főváros bő lehetőségeket nyújt az érvényesülésre, a legelőkelőbb angol lapok hívják meg munkatársuknak s ő mint több nagy angol lap munkatársa állhatatlan vágytól hajtva elindul távoli országrészek, ismeretlen birodalmak felé. A világ ezer csodája, világrészek titkai, népek, fajok és áthatolhatatlan dzsungelvilága vonzza képzeletét. S Rudyard Kipling megkezdte bolyongásait. A föld legrejtettebb virányait is végigkutatja, kilesi az őserdők szavát, a vadállatok életét s mindebből friss ihletet merítve írja csodásabbnál-csodásabb könyveit.

Nem regényíró, nem művész, hanem költő ő a szó legtisztább értelmében, súlyos léptű, primitív ősiség árad belőle. Leveti magáról a civilizáció ezer ballasztját és egybeforr a természettel, mint annak egy darabja. Beutazza Birmát, Kínát, Japánt, Amerikát és Ausztrá-

liát. Évekig él az Egyesült-Államokban, de vándorlása nem nyugtatja meg, hanem egyre tüzei csapongó fantáziáját és mohó tudásvágyát. Egymásután jelennek meg újabb művei, melyekben a novella mesterének mutatkozik,



RUDYARD KIPLING

éles, hideg metszeteket ad az indiai garnizonok életéről. Novellistája Tommy Atkinsnek, a forró égőv alatt az ellenséges bennszülöttekkel való harcban elvadult angol katonának, később költője a Barrack room balads göröngyös ritmusainak. A Dzsungel könyve és a Második Dzsungel-könyv című műveivel a világirodalom egyik legszebb állatelményét írja meg, melyet a megfigyelés pontossága, az erős realizmus, a természet alapos ismerete s egy szimpompás költői lélek gazdagsága jellemez. Az őserdők állatvilága Kipling e két főművében egységes társadalommá lesz, melynek megvannak a maga külön törvényei, szabályai és erkölcsel. A dzsungel egész varázsát, vadállatok erejét oly meleg szeretettel írja meg, hogy egy új és csodálatos birodalommal gazdagítja a költészet és az irodalom világát.

Népszerűsége csakhamar túlnő hazája ha-

tárain s bár műveinek nagyrésztében az angol faj erényeit dicsőíti s lángoló hazafisága átítatja egész művészetét, költői érdemeinek elismeréseképpen 1907-ben a Nobel-díjjal tüntetik ki Kipling, aki mindig és mindenütt az angol imperializmus színterén állt, vakon hitt hazája világtörténelmet alakító magas rendeltetésében. Élete alkonyán visszatért Londonba, ahol még sok jeles munkával gazdagította az irodalmat. A bátor kapitány, Elborult világ, Indiai történetek című művei az angol irodalom legnépszerűbb írójává teszik. Hetvenéves korában most halt meg Londonban az egész angol nép mélyszégyen gyászától kísérve.

Londonból jelentik: Rudyard Kipling özvegye egész éjjel virrasztott férje holtteste fölött. Az elhunyt író a middlesex-i kórház gyönyörű márványkapujában ravatalozták fel és ravatalára az angol lobogót helyezték, amelynek dicsőségét egy életen át megénekelte. A ravatalon a lobogón kívül mindössze egy ibolyacsokor van, amelyet Baldwin miniszterelnök, Kipling unokaöccse küldött. A végrendeletnek megfelelően, Kiplinget szerény keretek között hamvasztják el.

Megoldás előtt a Cristescu-rejtély

A mérgezésárás érdekes részletei

Bucurestiből jelentik: Cristescu Tita halálának rejtélye megoldás felé közeledik. Egy, a vizsgálóbíróhoz érkezett feljelentés alapján, sikerült megállapítani, hogy az elhunyt közvetlen környezetének egyik tagja vásárolta a mérget, az egyik bucuresti gyógyszerárban. Kiderült, hogy a vásárló két veszettkutya elpusztítására kérte a mérget, amelynek kiszolgáltatását a gyógyszerész megtagadta. Az egyik segéd azonban másnap — a gyógyszerész távollétében — száz leiert adott két pasztillát. A rejtélyes haláleset kipattanása után elmondotta az esetet egyik rokonának, aki viszont egy ügyvéd útján az illetékes hatóságokat értesítette. A Cristescu-ügyben így hamarosan szenzációs fordulat várható és ennek előzményeképpen ma a család több tagját hallgatta ki órákon keresztül a vizsgálóbíró.

Prudy Jenő rejtélyes halála ügyében újabb bűnügyi vizsgálat indult meg

A család újabb feljelentést adott be, amelyben részrehajlással vádolta meg a boncolást véghezvitt aradi hatósági orvost — Luszt Ferenc dr. nyilatkozata — Kihallgatások az aradi ügyészségen

Luszt dr. a holttest exhumálását kérte Vulpe főügyésztől

Néhány héttel ezelőtt 'Alexandrescu vizsgálóbíró, a második számú vizsgálóbírói hivatal vezetője megszüntető végzést hozott abban a bűnügyben, amelyet Prudy Jenő, a Creditul Minier-vállalat aradi származású főtisztviselőjének titokzatos müncheni halála nyomán vezettek be, a Prudy-család feljelentése alapján. A tragédia az elmúlt év nyarán folyt le, amikor az aradi Prudy-család rövid hivatalos jelentést kapott arról, hogy a Münchenben lakó főtisztviselő egy csolnakkirándulás során belefulladt a közeli Tegensee-tóba. A család nem nyugodott bele a hivatalos értesítés adataiba és további részletek iránt érdeklődött. Hamarosan megérkezett Aradra a tragédia leírása, amely szerint Prudy egyik barátjával egy vasárnapon csolnakkirándulásra indult a közel Tegensee-n. Közben vihar keletkezett, amely felborította a csolnakot és Prudy a tóba fulladt, míg barátjának sikerült megmenekülnie.

A család még mindig nem tartotta kielégítőnek a kapott információt miután az erős, egészséges fiatalember hirtelen halála mögött bűntényt sejtett. Bűnvádi feljelentéssel fordult az aradi ügyészséghez, amelytől a titokzatos haláleset részleteinek felderítését kérte. A bűnügyi vizsgálat első etappejaként elrendelték Prudy Jenő Aradra hozott holttestének felboncolását és ennek elvégzésével dr. Luszt Ferenc aradi hatósági orvost kérték fel. A boncolás eredményeképpen Luszt dr. beterjesztette a felvett jegyzőkönyvet, amely odakonkludál, hogy Prudy Jenő halálát fulladás okozta és holttestén semmiféle külső sérüléseket nem lehet találni. Megállapította a hatósági orvos, hogy csupán Prudy balcombján észlelhető ütési nyoma, ami azonban bizonyára ugye keletkezett, hogy a csolnak széle odaütődött lábához. A bűnügy aktáj a második számú kabinethez kerültek, ahol Alexandrescu Alexandru vizsgálóbíró lefolytatta a kihallgatásokat és ezeknek eredményeképpen beszüntette a vizsgálatot, azzal az indoklással, hogy semmiféle támpontot nem lát az erőszakos halál verziójának alátámasztására.

Váratlan kihallgatások az aradi ügyészségen

Szombaton délelőtt váratlanul újabb kihallgatások folytak le az aradi ügyészségen Prudy Jenő halála ügyében. Vulpe Constantin vezető-főügyész ma délelőttre beidézte dr. Luszt Ferenc hatósági orvost, valamint Patkó Imre aradi középiskolai tanárt, akiket az ügyben kihallgatott. Az újabb vizsgálatot feltűnést keltő események előzték meg. A bűnügyi vizsgálat beszüntetése ugyanis elégedetlenséget okozott az érdekelt családnál, miután Prudy szülei még mindig nem tudnak belenyugodni fiuk halálába és még most is — dacára annak, hogy minden adat és körülmény az erőszakos halál feltevése ellen szól — ama véleményen vannak, hogy Prudy Jenő bűntény áldozata lett. És ennek a véleménynek adtak kifejezést Prudy szülei újabb feljelentésükben, amelyben azt kérik, indítsák meg újból a vizsgálatot a rejtélyes halál ügyében.

A feljelentés többek között részrehajlással vádolja dr. Luszt Ferenc hatósági orvost, aki az ügyészség rendelkezése a boncolást végezte, azzal az egyedül indoklással, hogy Luszt dr. német származású és mint ilyen, érzelmi okokból bizonyára el akarja palástolni a Németországban történt bűntényt.

Kijelenti, hogy a boncolási jegyzőkönyv beterjesztése előtt — a családi információja szerint — Bucurestiből az igazságügyminisztérium egyik tisztviselője érkezett Aradra és hosszabb megbeszélést folytatott Luszt dr.-ral és annak

a gyanújának ad kifejezést, hogy a lefolyt megbeszélés befolyást gyakorolt a jegyzőkönyv elkészítésére is.

Az újabb feljelentés nagy meglepetést keltett és Vulpe főügyész nyomban elrendelte az újabb vizsgálatot az abban foglalt adatok tisztázására. Szombaton délelőtt megjelent a vezető-főügyésznél Luszt dr., aki tiltakozott a részrehajlás vádjá ellen és kijelentette, hogy előírt kötelességét százszázalékosan teljesítette.

Kérte a főügyészt, hogy rendelje el Prudy Jenő holttestének exhumálását, abból a célból, hogy az ő szerepét teljesen tisztázzák.

Az ügyészség még nem döntött az exhumálási kérelem ügyében, valószínű, hogy előbb a család tagjait hallgatják ki. A szombati délelőtti folyamán kihallgatták Patkó tanárt is, aki csupán a boncolás körülményeiről tett vallomást, miután jelen volt a hivatalos aktus végrehajtásánál.

Beszélgetést folytattunk a kétségtelenül érdekes ügyben Luszt Ferenc dr.-ral, aki a következőket jelentette ki:

— Meg tudom érteni a szülők fájdalmát, amikor oly hirtelen elveszítették gyermeküket, akinek karrierjéhez a legszebb reményeket fűzték. De teljesen érthetetlen az a mód, ahogyan engem, aki csupán hivatalos kötelességemet teljesítettem, béráncigáljanak ebbe az ügybe. A boncolásnál megjelentek a család tagjai is, akiknek mindent megmutattam és akikkel minden részletet közöltem. Sőt, akiknek a további teendőkre nézve tanácsokkal is szolgáltam. Senkisémit telezhetek fel rólam, hogy származásom a legcélszerűbb módon is befolyásolhatja hivatalos működésemet és hogy annyi évi közszolgálat után hibát vagy törvényteleniséget követhessek el, valamilyen egészen rejtélyes indokból.



SELEKTRIC
ZerdiK

Az új ZERDIK RÁDÍÓ

megérkezett!

Hallgatása meg: 373

WEISZ & Co.

vezérkénv... D-cia mellett.

Déligyümölcsök az aszfalton

Uccai harc Bucurestiben, riasztólövésekkel

két déligyümölcskereskedő háboruszkodása miatt

Bucurestiből jelentik: Tegnap éjjel hatalmas botrányt rendezett az Academiei-uccában két déligyümölcskereskedő. Az Athene Palace-szálloda épületében van az egyik déligyümölcskereskedés, míg a másik a közelben lévő Paradi-épületében. Késő éjjel az Athene Palac épületében lévő déligyümölcs kereskedés tulajdonosa 8—10 személy kíséretében behatolt a konkurens cég helyiségébe, amely a zárórán túl is nyitva volt. A be nyomulók kidobálták az üzletben lévő árut, elkergették a vevőket és megverték az alkalmazottakat.

A közelben tartózkodó rendőrök odasiet-

ATELIERELE MECANICE PESCHL

speciális golyósapágy, kereszt-csuklós, fogaskerék javítóüzemét

áthelyezte

a Bdul Basarab No. 56. alatti

saját épületébe, ahol a világhírű Fischer F. A. G. és Timken-féle golyós és rolnicsapágyait továbbra is árusítja.

— Ami az igazságügyminiszteri tisztviselő állítólagos látogatását illeti — folytatta Luszt dr. — az teljesen félreértésen alapul. A boncolási jegyzőkönyv beterjesztése után meglátogatott az elhunyt édesapja, akivel közöltem, hogy Bucurestiben is érdeklődtek fia halála ügyében, miután a fővárosi lapok nagy tudósításokat közöltek az esetről. Mindössze ennyit mondtam és ebből kombinálta ki a család a titokzatos látogatást, amely teljesen a fantázia birodalmába tartozik. Arra kértem Vulpe Constantin vezető főügyészt, rendelje el a holttest exhumálását, amelynél a törvényszék orvosa is megjelenik, miután a történetek után, saját rehabilitációnak érdekében, azt akarom, hogy semleges orvosok állapítsák meg a boncolási jegyzőkönyvben foglaltak hitelességét. Felhívtam a főügyész figyelmét arra a körülményre is, hogy az első vizsgálat alkalmával nem hallgatták ki azt a fiatalembert, aki Prudy Jenő társaságában volt a végzetes kirándulás alkalmával és akinek vallomása nagyban tisztázhatja a helyzetet. A magam részéről a legteljesebb lelkiismeretességgel végeztem feladatomat és bár minden részvétem a sujtott családdé, most már kívánnom kell a teljes tisztázást.

Nem büntény, hanem végzetes szerencsétlenség

Luszt dr. nyilatkozata alapján megállapítható, hogy Prudy Jenő halála ügyében még fognak intézkedések történni, bár az összes hivatalos megállapítások odakonkludálnak, hogy az aradi származású főtisztviselő tragikus halála nem bűntény, hanem végzetes szerencsétlenség folytán állott be. Az újabb vizsgálat bizonyára teljesen tisztázza az aradi hatósági orvos szerepét, miután Luszt Ferenc dr. működése minden gyanun felüláll és valószínű, hogy a sujtott család hamarosan maga is belátja, hogy tévedést követett el, amikor a nagy veszteség feletti fájdalmában egy érdemes aradi orvost gyanúsított meg részrehajlással.

Az eddig megállapított adatok nyomán a bűntény egyetlen módon képzelhető el csupán: Prudy Jenőt a csolnakról belökték a Tegensee-be. Miért, hogyan és kicsoda? Még csak nem is sejtendő. De ha így történt, egyet le kell szögezni. Semmiféle boncolás ezt a körülményt megállapítani nem tudja...

Marosi Rudolf.

H I R E K

A lángoló levélszekrény

A füstölő gyárműny mindennapos látvány, akármelyik városba utazunk, egészen biztos, hogy találkozunk vele, de a füstölő levélszekrény speciálisan aradi találmány. Copyright by X...

Pénteken délelőtt furcsa látvány döbbszerte meg a Brancovici-ucca járókelőit. Az ucca sarkán elhelyezett levélszekrényből füstoszlop és lángok törtek elő. Mint ahogyan minden tüzesetnél szokás, telefonértesítést küldöttek az aradi tűzoltóságnak és hamarosan autón robogtak oda a siskos tűzoltók, baltákkal, fecskendővel, esetleg mentőponnyával... De már nem tudtak semmitsem megmenteni. A kis szekrényből már csak néhány marék hamu hullott ki... a levelek megsemmisültek. Rövid táncszokás után a tűzoltók visszarohtak a laktanyába és helyüket átvették a rendőrség tisztviselői, akik kötelességszerűen megkezdtek a nyomozást. A megfeketedett papírfoszványok — bűnjelkékké léptek elő...

Mi történhetett a Brancovici uccai levélszekrénynél? A kombinációknak tág tere nyílik. Valaki rossz tréfát csinált. Vagy ónagysága elküldte a délceg fiatalembernek a szakítólevelet és utána megbánta tettét... hátha mégis ki lehetne békülni... És miután más módot nem látott arra, hogy visszaszerezze levelét, égő gyujtót, vagy izzó paraszt ejtett a levélszekrénybe... Lehet, hogy valaki ügyesen kiszimatolta, hogy egy számdra kelemellen levelet indítottak utnak és mindenáron meg akarta akadályozni, hogy a levél célhoz jusson. Tehát felgyujtotta a szekrény tartalmát... semmiesem korlátozza a fantáziát ennél a titokzatos esetenél.

Mennyi bonyodalom származhat a történetből, mennyi reménység és vágy izzott a sorokkal teleszórt levélpapírokból, amelyekből mindössze néhány marék hamu maradt meg... a szekrény titka marad. És azoké, akik hiába várnak valahonnan valakitől választ. Talán örömet is okozott az ismeretlen csinytevő, vagy könnyelmű bűnöző. A fiatalember nem kapja meg a levelet, amelyben sajnálattal értesítik, hogy a kért állást elfoglalták, de hát előjegyzésbe veszik... még reménykedhet pár napig, amíg a valóságot megtudja. A férj sem kapott értesítést arról, hogy az anyós ónagysága pár nap múlva utnak indul meglátogatására, elég jókor megtudja, ha ott lesz... Az adóshoz sem érkezett a hitelező komoly felszólítás, amely közli, hogy törvényes szankciók terhe mellett három napon belül fizesse ki tartozását... A hölgy is talán hiába vár a randavuhelyen... minden, remény, szerelem, gond és bánat hamuvá lett ott, a Brancovici uccai levélszekrényben...

Ki a tetes és miért, azt a rendőrség hivatása lesz megállapítani. A kis szekrényből rendőri esemény lett, amelynek hőse valószínűleg egy Wallace-regényből szerezte az ötletet. Amelynek a realis életben először talán X. ur, vagy hölgy, aradi lakos alkalmazzott. Uj detektívtörténetet írt le az illető X. Cime: A levélszekrény titka... A szerzőt keresi a rendőrség...

(—rosi.)

— ENYHE IDŐ. Élénk szél, még sok helyen eső, esetleg havas eső, a hegyeken esetleg hó. Éjszaka nyugaton möröszdik a fagy. Nappal változó felhőzet, sokfelé napsütés, a síkságon valószínűleg enyhe idő.

— Haynaut és Jellasicht törlik Sopron díszpolgárai közül. Sopronból jelentik: A város díszpolgárai között szerepel Jellasicht és Haynau neve is. A két magyargyűlölő tábornokot, akiknek a 48-as szabadságharc leverésében nagy szerepük volt, 1849 október elején választották meg Sopron város díszpolgárává, Sopronba ugyanis még a szabadságharc elején, 1848 december 18-án bevonult az osztrák hadsereg és így a városban már ekkor megkezdődött a Bach-korszak. Haynau megválasztása így még az aradi kivégzések előtt történt. Most mozgalom indult meg, amelynek az a célja, hogy az 1949-es határozatot semmisítsék meg és töröljék a két osztrák tábornok nevét Sopron díszpolgárai sorából.

— Felmentett magyar újságíró. Jávör Béla, bucaresti-i újságíró a múlt esztendőben cikket írt, amelyben többek között megemlékezett arról, hogy a fővárosi Str. Lipscani egyes kereskedői nem tartják be a kereskedelmi tisztesség szabályait és meg nem engedett módon csaliák lépre a vidéki vásárlót. Vancila oradeai prefektus e miatt a főváros kereskedelmi társadalmának megsejtése címén tett feljelentést Jávör Béla ellen. Az ügy a hadbíróság elé került, ahol az újságíró azzal védekezett, hogy sem a fővárost, sem annak kereskedőtársadalmát nem akarta megbántani, hanem csak egyes kereskedők manipulációját bírálta. A hadbíróság felmentő ítéletet hozott.

— ZÜRICH I ZARLAT: Páris 20.25 és fél, London 15.19 és egynegyed, Washington 306 és fél, Milánó 24.50, Amszterdam 208.82 és fél, Berlin 123.65, Prága 12.74, Varsó 57.85, Belgrád 7.00, Bucuresti 2.50.

— BUCURESTI-I PIAC: Hivatalos árfolyamok: Francia frank 6.60—6.90, svájci frank 32.55—33.40, angol font 490.00—500.00, olasz lira 8.30—9.90, dollár 99.00—110.00, német márka 38.00—40.00, holland forint 67.00—69.00, cseh korona 4.00—4.50, pengő 24.00—26.00, schilling 23.00—24.60, dinár 2.20—2.50, drachma 0.80—1.10, leva 0.90—1.20, — Magánárfolyamok: Francia frank 13.20—13.30, svájci frank 64.50—65.00, dollár 198—200, angol font 980—990, olasz lira 11.00—11.50, holland forint 130.00—135.00, német márka 55.00—56.00, cseh korona 7.50—7.60, schilling 37.50—38.00, dinár 3.90—4.00, drachma 1.75—1.85, pengő 37.00—38.00, leva 1.80—1.90, Napoleon arany 1320—1330.

— Halálozás. Súlyos csapás érte dr. Sárkány Ferencet, Arad utolsó magyar polgármesterét és családját. A volt polgármester fivére, dr. Sárkány Elek, vállalati cégvezető, Budapesten hosszas betegeskedés után elhunyt. Az elhunytat Aradon igen jól ismerik. Dr. Sárkány Ferenc és fivére a forradalom utáni időkben költöztek fel Budapestre és véglegesen ott telepedtek le. Sárkány Elek dr. egyik budapesti nagyvállalat cégvezetője lett. Mintegy három hónappal ezelőtt hirtelen megbetegedett, súlyos szervi baj támadta meg. Kezelőorvosai besugárzásokkal kísérelték meg gyógyítását, a gyógykezelés eleinte pozitív eredményeket mutatott fel. Egy hónappal ezelőtt azonban dr. Sárkány Elek állapota rohamosan hanyatlásnak indult és végül szenvedéseitől megváltotta a halál. Elhunytát előkelő rokonsága: fivérére dr. Sárkány Ferencet és családsán kívül, sógorai: Melly József, az aradi villanygyár volt igazgatója, jelenleg a budapesti villanytröszt igazgatója és a Londonban élő világhírű szobrászművész Kisfaludi Strobl Zsigmond gyászolják. A haláleset Aradon is mély részvétet keltett azoknak széles körében, akik Sárkány Elek dr.-t ismerték és becsülték.

A valóság! nem reklám!

Finom lehérműt és paplant még a régi olcsó árakban vásárolhat

Ruttkay & Botye-cégnél

Arad, Bul. Reg. Maria 8. 101

— Felmentés hamis eskü vádjá alól. Az aradi törvényszék második szekciója ma tárgyalta Ny. Gyuláné és Schwarcz Andor bünyűvét, akiket Kopis Imréné aradi lakos jelentett fel hamis eskü címén. A feljelentés szerint egy polgári perben hamis esküt tett a két vádlott egy házvásárlással kapcsolatosan és ilymódon megkárosította a feljelentőt. A bíróság megállapította, hogy a két vádlott egyáltalában nem tett esküt vallomására és így bűncselekmény hiányában felmentette őket.

— Dr. Princz Emma belgyógyász, a bécsi Jagic-klinika és a bucaresti-i Coltea-kórház v. orvosa rendelőjét Str. I. Chendi 6. szám alatt megnyitotta. Rendel. délután 2—5-ig. 207

A villamoson



— Hallja, hiszen maga a szakállamba kapaszkodik...

— Csak türelem, a következő megállónál leszállok...

A DURA-REX elemeket lelkesedéssel fogadta a fogyasztóközönség.

Lapunk hasábjain már tájékoztattuk olvasóinkat az újfajta sav- és szálműmentes DURA-REX zseblámpa és anódelemek nagy előnyeiről. Olvasóközönségünk érdekében szükségesnek véltük a Dura-Műveknél az eddigi eredményekről érdeklődni, ahonnan mint más szak-körökből is azon felvilágosítást kaptuk, hogy az eddigi kísérletek a legmesszebbmenő várakozást is felülmúlták — Alig néhány hete, hogy a Dura-Rex piacra került, máris oly általánosan nagy az érdeklődés és fogyasztás, ami arra enged következtetni, hogy a fogyasztók rövidesen kizárólag ezen új elemek használatára fognak áttérni. — Szakkörök véleménye szerint a korlátlan raktárképesség felbecsülhetetlen előny, ami egyúttal pénzmegtakarítást is jelent, az elemek nagy teljesítménye pedig eddig nem ismert jó rádióvetélt biztosít. — Felhívjuk ezen körülményre olvasóink figyelmét.

— Sürgősen be kell jelenteni a lakásbérletet a pénzügyigazgatóságon. A tavaly áprilisban módosított egyenes-adó törvény 86-ik paragrafusa értelmében a háztulajdonosok, szállodatulajdonosok, valamint azon főbérlet, akik üresen vagy butorozva szobákat vagy lakrészeket adnak al-bérletbe, minden év január hónapjában külön deklarációval tartoznak a kivetési pénzügyigazgatóságon minden bérletüket bejelenteni, megjelölve annak foglalkozását, házbérlet és a bérszerződés illetékezéséről kibocsátott nyugta számát. A deklaráció elmulasztását jelentékeny pénzbírsággal büntetik. Az aradi háztulajdonosok szindikátusa nyomatékosan figyelmezteti az érdekelteket, hogy a törvény által megkövetelt fenti tartalmú ikeket január 31-ig okvetlenül nyújtsák be a pénzügyigazgatóságon működő kerületi pénzügyi ellenőröknek. Ezen bejelentési kötelezettség azokra is vonatkozik, akik ilyen deklarációkat decemberben is nyújtottak be, mivel az akkor benyújtott deklarációk az elmúlt évre vonatkoztak és csak kivételesen engedélyezték ezen határidőt azok számára, akik múlt évi bejelentési kötelezettségnek törvényes időben eleget nem tettek. Részletes felvilágosításokkal a szindikátus titkársága készséggel szolgál.

— Biciklizálásért 1500 lel büntetés. Hubert Márton glogovati fiatalember néhány hónappal ezelőtt elgázolta biciklijével Trifu községi tanító öt éves Stefan nevű kisfiát. Az ügyet ma tárgyalta az aradi törvényszék, amely bűnösnek mon-dotta ki Hubertet gondatlanságból okozott testi sértésben és ezért 1500 lel pénzbüntetésre ítélte.

— Ideges embereknek és lelki betegeknek az igen enyhén ható, mindig megbízható természetes „Ferenc József” keserűviz — reggel éhgyomorra egy pohárral bevéve — rendes bélműködést, jó emésztést és elegendő étvágyérzetet terem. Világhírű ideggyógyosok és gyógyintézetek vezetőinek véleménye alapján a Ferenc József viz állandó használata az agy és a gerincnevelő megbetegedéseinek is a legmelegebben ajánlható.

— Megerősítette az aradi törvényszék a csendőrok elleni támadás miatt letartóztatott tizenhárom miscai földműves vizsgálati fogságát. Ma került az aradi törvényszék vádtnácsa elé tizenhárom Misca községi földműves ügye. A földműveseket még napokkal ezelőtt hatóság elleni erőszakért tartóztatták le, miután kiszabadították a miscai csendőrség épületéből egy községi társukat, akiket a csendőrok őrizetbe vettek. A vádtnács megerősítette a vizsgálatbírói végzést, amely elrendelte a miscaiak ellen a harmincnapos vizsgálati fogságot.

— Betörés Aradon. Badu Gheorghe Str. Petru Rares 109. szám alatti lakos ma feljelentést tett a rendőrségen ismeretlen tettesek ellen, akik távollétében behatoltak a lakásába és onnan 2000 lel értékben ruhaneműeket vittek el. A rendőrség a betörés ügyében megindította az ellárást.

— Kiltüntetett városi kocsis. A városi átnemelti-bizottság ma délelőtti ülésén elhatározta, hogy Drecin Gheorghe városi kocsis, aki 33 esztendeje áll a város szolgálatában, hűséges szolgálataért kitüntetésre terjeszti elő és havi 1500 lel fizetését 2000 leire emeli fel.

— Az aradi gépkocsivezetők műsoros táncestje. Az aradi gépkocsivezetők és taxisofozók egyesülete tegnap este 9 órai kezdettel az Iparos Otthon nagytermében a football-klub javára nagy műsoros táncestélyt rendezett. Draskovits mulatót kupléi és Mister Johanson zenekara nagyban hozzájárultak a bál sikeréhez, melyen az egyesület tagjain kívül nagyszámu érdeklődő közönség vett részt. Kitiünő zene, tánc, nagyszerű hideg és meleg büfféje és vidám tréfák tették változatos és élvezetessé a táncestélyt, mely a hagyományos siker jegyében zajlott le.

A szél fordul!

Irtá: PONGRÁCZ GELLÉRT,
a „Kolping” egyesület igazgatója.

Tömegek hullámanak az uccán. Az ucca arca szemembe kacag! Könnyezik néha mint egy gyermek és itt-ott hallani a szót „Segítsetek!” „Mentsetek!”

Rohanó idöket élünk és a testvérek csak úgy omlanak az uccára, akár a hangyafarsadalmak az eső előtt. Mennyi gond, mennyi sajnó szív, kesergő élet vonzolja önmagát talán fényes prémes bunda alatt!

Mennyi szem látja meg testvére szemében a sorsközösség közös nevezőjét: a könnyet!

Az emberek máma rohannak, könnyeznek és élnek! Könnyeznek és dolgoznak. A szél letörli a könnyeket, fordul, hoz eseményt, hoz hírt, rohanunk utána, mert várjuk azt a percet, melyben feloldódik annyi millió gond alól!

A szél fordul, hirdeti eseményeket, amelyek tömegeket mozgatnak! Aradon? Arad, marad, szól a gunyos legyintés!

Mégis. Aradon megmozdul a katolikus társadalom, hogy a katolikus Népszövetség kulturdélutánján, melyet január 26-án rendeznek fél 5 órai kezdettel az Iparos Otthonban, mind ott legyenek!

Mert minden katolikusnak kötelessége. Miért? Kérdezd testvérem, beesett szemű, kenyér nélküli, sorsközösség földi katonája! Megmondom! Lásd meg egymás szemében a könnyezéseket, dobbanjon cselekvőbb életre a katolikusok, hogy ne legyünk élőhalottak, alva járók, hanem hívők és igazi katolikusok! Legyünk egymás mellett a szeretet oszlopai és az élet útján segítők! Tudjunk áldozni és nem elodázni mindent röpke bűnös egyéni érdekekért!

Keressük az igazi keresztény élet mélységét, kapcsát, önmagunkat dobjuk bele abba a keresztény munkába, melynek megváltás az eredménye.

Kulturdélután lesz! Testvéreim mind ott kell legyetek!

Urak és szegények, profeták és nyomorgók, rongyokban uralkodók, bíborban szolgálók, ifjú és öreg kivétel nélkül.

Mert a kulturdélután jele kell legyen annak az igazi hitbeli demokráciának, evangéliumi életstílusnak, ahol nincsen ur és szolga, hanem egyek mindenben!

A szél fordul és esemény lesz a Népszövetség kulturdélutánja!

Testvér, minden halad és az aradi katolikus társadalom is bebizonyítja, hogy szereti a kath. Népszövetséget, megvédi és pártolja mindazt ami az övé!

Az egyeké levésért, egymás megismeréséért kell a kulturdélután, kell az igazibb, igazságosabb és odaadóbb életért, kell a béke eszményének terjesztéséért.

— Régi pénzek és egy olvashatatlan okirat kerültek elő a lebontott timisoarai Ausztria-szobor alapkövének belsejéből. Timisoaráról jelentik: A városháza előtti térről végleg eltűnt Ausztria szobra, amelyet a bécsi udvar az itteni várnak a magyar szabadságszereplők elleni védelemben elesett osztrák katonák emlékére emeltetett. Az emlékmű alapkövét 1852. június 15-én tette le Ferenc József, felavatása pedig 1853. január 17-én ment végbe. A szobor a múltban sok keserűséget szerzett a város magyarságának, amelyet szégyenszobornak neveztek el. A város ideiglenes vezetősége néhány hónap előtt határozta el a szobor eltávolítását és a katonai temetőben újralátállítását. A bontási munkálatok a napokban befejeződtek és tegnap már csak az alapköve maradt hátra. Tizenkét órákor délelőtt a csákányok rákattantak az alapköre. Ez egy négyszögletesre faragott sima terméskő volt. Az alapkövet bádorgból készült doboz volt. Az alapkövet a dobozzal együtt felvitték a város kulturtanácsnok irodájának folyosójára. Megállapították, hogy a doboz ónozása hibás volt, mert annak belsejébe az hatott. Az ottan levő alapítási iratot olvashatatlanná tette a nedvesség. A dobozban találtak ezenkívül a következő pénzeket: egy Ferdinand-talért és egy Ferdinand-forintot 1848-ból, egy Ferenc József forintot 1852-ből, egy háromkrajcárót, két kétkrajcárót, két német és egy magyar feliratu egykrajcárót 1848-ból, két félkrajcárót és egy negyed krajcárót. Azonkívül találtak öt vasgyűrűt olvasmatlanul felírással. Mindezek a tárgyak a városi múzeumba kerülnek.

— Kitünően sikerült álarcos jelmeztárlást rendezett tegnap este H. Sziklay Gizl a Krispin helyiségében. A bál résztvevői már fél tíz órákor tömegesen jelentek meg szép és ötletes jelmezeikben a Krispin-helyiségben, ahol kitünő zene mellett a legjobb hangulatban maradtak együtt a halál óráig.

— Meghívó. A Cercul feminin rendezőse meghívja tagjait a folyó hó 21-én, (kedden) délután 5 órákor tartandó gyűlésére.

Hölgyek figyelmébe!

Tisztelettel értesítem a n. 6. hölgyszövetséget, hogy áraitam január 16-tól leszállítottam, és pedig:

Ondolálás	Vizondolálás	15-20.-lel
Hajvágás	Dauerwelle	170.-leltől
Manicure	tartósondolálás	150.-leltől
Fejmosás	Hajfestés,	mindenszínben)

Pontos és figyelmes kiszolgálás! Szíves pártfogást kér.

Nógrády Tivadar hölgyszövetség Arad, Str. Eminescu 22-24

— Gyermekekből az Olimpia-klubban. Szombat délután 5 órai kezdettel nagyszerű jelmezes gyermekbál volt az Olimpia-klubban, Szömörkényi Magda táncbanártnő közreműködésével. A terem tarka lámpionokkal és hangulatos mesékből vett dekorációkkal feldisítve, várta a gyermekeket, akik szívből-szebb jelmezekben jelentek meg. Láttunk apró kis indiánusokat, primadonnákat, hajás babákat, ördögöket és angyalokat, akik vidáman táncoltak a zene ritmusaira. Leff Coco, aki a tánctermet izléses iparművészeti díszekkel aggatta tele nagy buzgalommal fáradozott a kitű-

CLOQUE

TAFLET

Legújabb divatu

Cloque és Taffet

selymek

gyári árban kaphatók:

Weisz Sándor

sigisoarai selyomgyár

főlerakatában

Strada Bratianu

No. 2.

DIVAT.

SELYMEK

nő Szömörkényi Magdával együtt, hogy a bál minél hangulatosabb legyen. Egyes táncszámok vezették be a bálát, melyben kiténtek a következő gyermekek: Hentiu Doina és Nuszbaum Marika. A baba-táncban szerepeltek: Mandi Ellike, orosz táncban: Pop Scendi és Cotoiu Romola. Szigeti Dóra ördög tánca, Salatz Ági meniettie arattak még megérdemelt sikert. A gyermekekből kitünő hangulatban az esti óráig tartott.

Három igaz szó:

GÁRDONYI

111

szemüveg kiváló

Arad szaklátszerésze, a Minorita templom mellett

— A Gradistei kulturdélután előadói: Ma, január 19-én, a gradistei ismeretterjesztő és nevelő hatású előadásorozat során Szócs Didák kath. főgimnáziumi hittanár (A spiritizmus) és Pintér Miklós (Mikor hívunk orvost?) tartanak előadást a gradistei Ktholikus Otthon konferenciatermében. A kulturdélután d. u. fél 5 órákor kezdődik. Belépés díjtalan.

Bérczy Ilonánál (Plata Avram Iancu 21. szám.)
ma jelmez-est! Jelmez nem kötelező Pénteken este vendégóra! Külön órák. Új kurzus.
Erdeklődni: Goidu-u. 3., I. em. 367

Fejszével agyonverte vejét

Matuska nagynénje

„Matuska-rokonnal nem szabad kikezdeni

Budapestről jelentik: Zentai Jelenítés szerint, Matuska Szilveszter egyik nagynénje, özvegy Matuska Jánosné, tegnap fejszével agyonverte vejét. Borsos Miklós csantavéri 35 éves jómodu gazdát. A fiatalok között állandó volt a veszekedés és tegnap éppen akkor érkezett a házhoz özvegy Matuskáné, amikor leánya ismét civódott férjével, Borsos Miklóssal. A két asszony fejszével rohant rá Borsosra és a szerencsétlen embert összevagdalták. Borsost beszállították a kórházba, de ott röviddel később meghalt. Amikor Matuskánét és leányát letartóztatták, az özvegyasszony csak ennyit mondott:

— Megmondtam Borsosnak, tudhatta volna, hogy egy Matuska-rokonnal nem szabad kikezdeni. Most megkapta a magát.

— Tartalmas és válogatott irodalmi műsorral hívja vasárnap délután 5 órára a Kulturpalotába a Kölcsény Egyesület magyar művészetet kedvelő és pártoló tagjait. A műsor első felét Ady költői halhatatlanságának szenteli a Kölcsény Egyesület. Tarnóczy Lajos dr. megértő hivatott szavakkal fogja kitárni, ami ebben a felséges magyar nyelvűművészetben örök emberi. Előadásának címe: „Ady élő lelke”. Ennek az élő léleknek négy szép megnyilatkozását szépszávu előadó fogja elmondani. Gaáli László hivatott előadója Ady verseinek, amit a Kölcsény Egyesület közönsége pár év előtt már melegen elismert. A műsor második felében ezután két olyan előadó fog elvezetést szerezni a Kölcsény-tagoknak, akiknek a tehetségét már máskor is elismerte. Nagy Aranka nagyterjedelmű művelt énekhangját élvezte már évek előtt és Bogdány István dalszerzőnek zongoraművészt is elismerte. Most különösen érdekes anyaggal fogják szórakoztatni hallgatóikat. Nagy Aranka az európai nemzetek mûdalaiból elénekelt egyet-egyet német, francia, angol, orosz, román és magyar nyelven és Bogdány kíséri a zongorán. Az énekes néhány szóval bemutat minden szerzőt és művét. Költő szava fogja befejezni a szép délutánt. Ujságitró fiatal asszony a ma érzésű poéta. W. Rosen Alice, aki először lép ezzel a versíró tehetségével az aradi közönség elé. A Kölcsény Egyesület tagjait havonként egy vasárnap délután hívja meg a magyar művelődés tanuságtételére, hiszi, hogy ezt a télen harmadik tanuságtételt sokan fogják meghallgatni. Az ingyenes belépőjegy az utolsó tagigazolvány, mely az előadás előtt délután 4 órából a Kulturpalota pénztáránál is kiváltható. Részletes műsor a teremőrnél.

— Jubileumi tornász táncestélyt rendez az SGA. Ritka ünnepre készül Arad legrégibb sportegyesülete, a Societatea de Gimnastica din Arad 1879. A hagyományos sikerű tornász táncestélyek, bálak sorozatában ezidén az 50-ik estélyt rendez meg, melynek előkészítő munkálatait már megkezdtek. Szászhusz tagu női bizottság mellett ötven tagu vigalmi bizottság biztosítja a jubileumi estély sikerét, mely február 8-án, szombat este fog lezajlani a Fehér Kereszt összes termeiben. Külön érdekessége lesz az estélynek, hogy az újabban ismét divatba hozott „francia négyest” 20 pár fogja bemutatni a mai ifjúságnak. A látványos, hatásos és kedves táncot az egyesület válogatott szépei fogják eljátszani Denhoff Sándor elnök, az örökifjú táncrendező vezetésével. A turista szakosztály női és férfi tagjai stilszerű öltözetben tiroli dalokat adnak elő Schrammel zenekaruk kíséretével. A saját büffé, italok és cukrászda híres jóság és olcsósága mellett nagyszabásu tombola is lesz, melynek minden száma értékes nyereményt nyújt. A tornász táncestély mindenkor nevezetes eseménye volt Aradváros bál évadjának, ezuttal sem hangzatos reklámmal, hanem a hagyományos meleg szeretettel várja a rendezőség a tornaegyesület hatalmas táborát erre a jubileumi estélyre. Az izléses meghívók kikézbésítése megkezdődött, meghívandók névsora az SGA Plata Avram Iancu 21. alatti klubhelyiségében adandó le. Az estély keretében ismét megrendezik a multban annyira bevált kirakat és plakátversenyt is, melynek feltételei megtudhatók a Klubhelyiségben.

— Az aradi háztulajdonosok szindikátusának felhívása adóügyekben. A pénzügyminisztérium határozata értelmében az április 1-én kezdődő új költségvetési évben ugyanazok az adók maradnak meg, amelyeket 1935-36-os költségvetési évben róttak ki. Vonatkozik ez a városi ingatlan adókra is, amelyeket öt évi időtartamra állapítanak meg és ez az adó ezen időn belül csak akkor szállítandó le, ha a háztulajdonos szabályszerű bérleti szerződésekkel tudja igazolni, hogy a kivetés óta házának jövedelme több mint egy negyedével csökkent. Nem így áll azonban az ingatlan terhelő bekebelezett adósságok kamatai révén történő adóengedménnyel, amelynek főnállását és a ténylegesen fizetett kamat összegét évről évre külön igazolni kell az adófizető háztulajdonosoknak. Az aradi háztulajdonosok szindikátusa figyelmezteti mindazon háztulajdonosokat, akiknek ingatlanain bekebelezett terhek állnak fenn, hogy az erre vonatkozó deklarációkat január 31-ig kell a pénzügyigazgatóságon benyújtani, mert különben azokat többé nem veszik tekintetbe. A deklarációhoz csatolni kell egy hitelesített telekkönyvi kivonatot és a hitelező által aláírt nyilatkozatot, mely igazolja a teher után az elmúlt év alatt fizetett kamatok összegét. Bővebb felvilágosítással a szindikátus titkársága szolgál.

— Ma az alanti gyógyszerárak tartanak éjjeli szolgálatot:

ANGEL: Plata Catedral.

KESZTENBAUM: Str. Ghilba Birta.

OMESCU: Bujayardul Regina Maria.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Az aranytermelők győztek az aranybányák és a Jegybank konfliktusában

— Az állam felelmei a kilogrammonkénti 30 ezer leies aranytermelési jutalmat — Az alacsony hivatalos aranyár miatt több aranybánya kénytelen volt üzemét beszüntetni — Az ezüsbányászok a hatszázalékos forgalmiadó törlését kérik a kormánytól

Rendkívül fontos és érdekes jelentést kaptunk arról, hogy Constantinescu, a Banca Nationala kormányzója a Jegybank és a belföldi aranybánya tulajdonosok között keletkezett konfliktusban az aranytermelők álláspontjára helyezkedett és

mindent elkövet, hogy az aranybányák megfelelő átvételi árat kapjanak és így fokozzák az aranytermelést. Az 1929. évi leistabilizációs törvény az arany árat kilónként 111 ezer leiben állapította meg és 1935. június 15-től kezdve kilónként 30 ezer lei a termelési jutalom.

Ezt azonban a bányatulajdonosok keveslik, mert az aranybányászat sok költséggel jár és emiatt többen beszüntették üzemüket. Memorandumot nyújtottak be, amelynek alapján Constantinescu bankkormányzó tegnap értekezletre hívta meg az összes aranytermelőket és bányák tulajdonosait, akik részletesen előadták sérelmeiket.

A bankkormányzó méltányosnak és teljesítendőnek találta a kívánásokat és megígérte, hogy felemelteti a 30 ezer leies jutalmat, ha biztosítékot kap, hogy az aranytermelés ezután nőni fog.

Az említett kedvezményen kívül még egyéb előnyöket is kapnak az aranytermelők. Különben is négy évvel ezelőtt törölték a forgalmi adó kötelezettségüket is, amikor az új törvény alapján 140 millió leit folyósított a Jegybank a Rimma című bányacsoportnak.

Az aranybányászok sikerének hírére az ezüst termelők is a Jegybank kormányzójához fordultak és elpanaszolták, hogy ők 6 százalékos forgalmi adót kötelesek fizetni.

már pedig az ezüst szabad kereskedelmi forgalmát 1934-ben királyi rendelettel megszüntették és azóta a kibányászott ezüstöt 2200 leies hivatalos áron szintén a Jegybank számára kell felajánlani, de a 6 százalékos forgalmiadó még most is fennáll.

Kérik a forgalmiadó eltörlését és az ezüst hivatalos átvételi árának emelését, mert enélkül képtelenek az ezüst-bányászatot tovább folytatni.

A bankkormányzó kedvező választ adott, mert belátta, hogy a jelenlegi kilónkénti 2200 leies hivatalos ár nagyon alacsony, hiszen a nemzetközi piacokon ennek kétszeresét fizetik az ezüstért.

Beszüntették a „devizajognélküli” áruimportot a feketetőzsdei átutalások miatt

— A Devizahivatal irányítóbizottságának fontos határozatai —

Bucurestiből jelentik: Az országos Deviza Hivatal irányító bizottsága Leon G. kereskedelmi és iparügyi miniszteriumi államtitkár, elnökletével ülést tartott, amelyen többek között résztvettek Negura földművelésügyi, Neagu pénzügyi államtitkár, Lapedatu, a Jegybank delegált adminisztrátora és Demetrescu, a Jegybank egyik titkára.

Az elnök közölte, hogy az új külkereskedelmi deviza törvényrendelet alapján a fölött kell a bizottságnak dönteni, hogy megegyezhető-e a hosszú-lejáratú kölcsönrel lebonyolítandó árubehozatal.

A bizottság kimondta, hogy kivételes esetekben megengedi ezt, de az ilyen áruimportot esetenként vizsgálja meg. Ha az import cég elég megbízható és az áru a közfogyasztás céljából nagyon fontos és ha a hitel levelet erős pénzügyet adja, úgy engedélyezi a hosszú-lejáratú kölcsönön alapuló árubehozatalt is, de nem minden országból.

Ezután a „devizajog nélküli” árubehozattal foglalkoztak, úgy döntött a bizottság,

hogy ezt beszünteti, mert számos visszaélés történt vele az ország különböző részein.

A devizajog nélküli áruimporthoz szükséges devizát ugyanis — hangsúlyozták a bizottság ülésén — igen sokszor a bucaresti fekete tőzsdén vásárolták és tilos uton utalták át.

A kompenzációk tényleges lebonyolítása körül is érdekes vita fejlődött ki az ülésen.

Felmerült az a kívánság, hogy a Banca Nationalának minden áruexport után joga legyen „szabad deviza” kvótához, tekintet nélkül arra, hogy milyen országba történik a kivitel. Ez azonban ellenkezik a román-csehszlovák kereskedelmi egyezményrel, amely azt is tartalmazza, hogy a Jegybank a szabad devizákat a két ország fürdő látogatói számára létesített alapra köteles fordítani.

Lapedatu Jegybank adminisztrátor azzal fejezte be a vitát, hogy ezt a kérdést a csehszlovák nemzet bankkal fennálló szerződés alapján békésen intézik el.

Teljesen meg akarják bénítani a belföldi gépkereskedelmet

Törvényjavaslat készül, amely megszünteti a gépkereskedelem szabadságát.

Szakkörökről vett értesülés szerint a földművelésügyi miniszterium olyan új törvényjavaslatot készít, amely súlyos csapást mér a belföldi gépkereskedelmre és ezt a régen ivrázó kereskedelmi ágat elsorvasztja, ha az érdekképviselések országos akciójakkal nem bírnak megakadályozni azt, hogy a javaslat törvényvé váljon.

Különösen mezőgazdasági gépek, szerszámok és a mezőgazdasághoz szükséges üzemi anyagok kereskedelmét sújtja erősen.

A fenti kereskedők a javaslat szerint a földművelésügyi miniszterium által kiállítandó külön engedéllyel foglalkozhatnak szakmájukkal és enélkül egyáltalán nem működhetnek. A gépek, szerszámok, stb. eladásakor — az ezután felállítandó Mezőgazdasági Kutató Intézet által kibocsájtandó hivatalos értesítéseket, prospektusokat is átadni kötelesek a vevőknek.

A kereskedők kizárólag olyan gépeket és szerszámokat adhatnak el, amelyek benne vannak ezekben a prospektusokban, árjegyzé-

kekbe. A törvénytervezet megtiltja az olyan cséplőgépek árusítását, amelyeknek nincs porszívó készülékük.

1940. január 1-től kezdve tilos lenne az olyan mezőgazdasági gép, vagy szerszám eladása, a melynek típusa nincs benne a mezőgazdasági kutató intézet hivatalos jegyzékében. Ugyanis a miniszterium elsősorban a külföldi gépgyárak ellen készíti a törvényjavaslatot, mert arra akarja kényszeríteni őket, hogy román nyelvű prospektusokat és olyan árjegyzékeket adjanak ki, amelyek megfelelnek a mi törvényeinknek és a rendelkezéseknek. A mezőgazdasági eszközöket is előírt súly szerint kell megjelölni, legfeljebb 5 százalékos toleranciával.

A mezőgazdasági gépek és szerszámok karbantartásához szükséges olajokat is csak külön miniszteri engedéllyel lehet árusítani, a törvénytervezet szerint. A mezőgazdasági gépészek számára elő fogják írni a speciális igazolványokat, a melyeket külön bizottságnál teendő vizsga után kapnak meg. Az engedélyt azonban a Mezőgazdasági kutató intézet bármikor visszavonhatja, ha a gépész a gépben okozott kárért jogerősen elítélik. A törvényjavaslat a gépkereskedelmi szakmában nagy feltűnést kelt és kétségtelen, hogy az ország valamennyi kereskedelmi érdekképviselője állást foglal ellene.

Nyílt levél mindazokhoz, akiket e sorok érdekelnek.

Egy angol tudományos folyóirat legutóbbi számában írja, hogy az Amerikában felfedezett — ma már világhírűvé vált — gyógynövény és annak kivonata, amelyből a „Gastro D” készül, olyan — eddig még ismeretlen — anyagokat tartalmaz, amelyek a szervezetre, az egész emberi organizmusra és a test sejtek életére olyan hatással vannak, hogy azoknak úgy fizikai mint kémiai működését a lehető legkedvezőbben befolyásolják. Így tökéletesen érthető az a rendkívüli eredmények, amelyeket a „Gastro D” kezelés, gyomor- és bélbántalmaknál, vese-, epe- és májbetegedéseknél, ideges zavaroknál, makrancos fejfájásnál stb. felmutat. A legtekintélyesebb tudósok állapították meg, hogy a „Gastro D” nemcsak csillapítólag hat, hanem teljesen megszünteti a betegség okát s így tökéletes gyógyulást idéz elő.

Kapható 130 Lei utánvétel ellenében Császár E. gyógyszerárában Bucuresti, Calea Victoriei 124.

500 millió lei állami bevételre számít a pénzügyminiszterium Aradon és Aradmegyében — az 1935—36. adóév végéig

Általános érdeklődést keltett lapunk pénteki számában megjelent a tudósításunk, amely az 1935—36. évi 9 hónapi összes állami bevételekről szólt, amelyek már eddig is jóval felülmúlták az előző évi inkasszó eredményeit. Ez alapon a pénzügyminiszteriumban arra számítanak, hogy az aradi pénzügyigazgatóság területén is — mint az ország legtöbb pénzügyigazgatóságánál — az utolsó évnegyedben, tehát március 31-ig kb. ötszáz millió leire fokozódni az összeredmény és akkor az állami költségvetési év, hosszú idő után, teljesen deficitmentesen zárul, holott máskor több milliárd lei volt a deficit. A jó eredmény már azért is fontos, mert akkor az állam is pontosan és mindenki számára eléget tesz fizetési kötelezettségének.

Az inkasszó növekedésének érdekességét az is emeli, hogy az állam adóbejárat közegei az új végrehajtási törvény életbeléptetése óta nem kapnak szorgalmi jutalmat (prémiumot, nem úgy mint azelőtt.

A behajtási pénzügyigazgatóság ma azt is kimutatta, hogy 1934—35-ben, tehát az év végéig egyenes adóból összesen 116 millió 916 ezer leit inkasszáltak, amiből 60 millió a rendes előírás alapján, 27 millió 576 ezer lei, előíráson kívül, 29 millió 392 ezer lei pedig az előző évi hátralékokból folyt be. Eme hátralékok legnagyobb részét adóbonokban fizették akkor, tehát nem jelentett készpénz bevételt a kincstárnak, de az 1935—36. adóévben bonokkal már csak 85 százalékgig lehet fizetni, így tehát az idén már emiatt is sokkal jobb lesz az eredmény, mert csaknem teljesen készpénzben folynak be az adók és a taksák. A tegnapielőtti tudósításban kimutatott hivatalos adatok szerint 1935. áprilistól december 31-ig 83 millió lei állami egyenesadó folyt be, de a többi bevételével együtt a teljes inkasszó 365 millió lei és ezt az összeget fogja a pénzügyi hatóság március 31-ig 135 millió leiel, — 500 millió leire fokozni, a hátralékos adók száz százalékos inkasszájával. Érdekes, hogy az 1934—35. adóévben ezzel szemben 427 millió lei volt a teljes bevétel az aradi pénzügyigazgatóság területén. A most folyó utolsó évnegyedben havonta átlag 45 millió lei bevétel lesz a pénzügyigazgatóságnak és összehasonlítva az idei 9 hónapi inkasszót a tavalyi eredménnyel, a vezetők biznak a sikerben.

— Megkezdődött az új román-magyar kereskedelmi és fizetési egyezmény részletes tárgyalása. Bucurestiből jelentik: Tegnap kezdődött meg az új román-magyar kereskedelmi és fizetési egyezmény létrehozása érdekében a részletes tárgyalás. Az első értekezletet Christu meghatalmazott miniszter nyitotta meg és üdvözölte a magyarországi megbízottakat, akik között a Magyar Nemzeti Bank megbízásából Takácsy felügyelő is részt vett. Christu elnök nyomban kifejtette, hogy a múlt év májusban létrejött román-magyar fizetési egyezmény alapján több millió pengő követelése van a Banca Nationalnak a magyar jegybankkal szemben és reméli, hogy ennek likvidálása rövidesen megtörténik, ha az egyezményt újból megkötik. Ezután Nickl, a magyar bizottság elnöke hasonlóképpen szólalt fel, majd a román és a magyar bizottság külön-külön tanácskozott a tárgyalások részletes programjának megállapítása céljából. A tárgyalások kedvező mederben folynak és valószínűleg öt-hat napon belül befejeződnek.

Hat milliárd és — 92 millió

A bankkormányzó nyilatkozatának, amelyet a hirhetté vált Cagero-üggyel kapcsolatban elmondott, van egy rendkívül érdekes és sok gondolkodásra okot adó része. Mititi Constantinescu azt mondotta ugyanis, hogy a vizsgálat megindítását akkor határozta el, amikor alaposabban áttanulmányozta külkereskedelmi mérlegünket és ráeszmélt arra, hogy ez a mérleg hat milliárd lelei aktív, ugyanakkor pedig a Banca Nationala ennek ellenére állandó deviza-zavarokkal küzd. Más szavakkal: szó sincs arról, hogy hatmilliárd lelei értékű devizaföltséggel rendelkezünk, de a jegybank devizakészlete, még a napi szükségleteket sem fedezi.

Ha a kereskedelmi mérleg hat milliárd lelei aktív és a Banca Nationalának még sincs megfelelő devizamennyisége, nyilvánvaló, hogy a devizák utközben valahol eltűntek és nem jutottak el törvényes rendelkezési helyükre. Vizsgálatot kell tehát indítani.

A vizsgálat meg is indult és 92 millió lelei értékű devizának nyomára is bukkantak. Kilencvenkét millió lelei értékű devizát a Blocul Importatorilor manipulációt következtében vesztett a Banca Nationala. Időig rendben is lenne a dolog. De önkéntelenül felmerül egy kérdés:

És hol van a többi?

Nem vagyunk naivak és nem akarjuk azt kérdezni, hogy hol van a többi — egészen hatmilliórdig. Tudjuk, hogy volt kompenzációs kivétel, amikor az ellenértékként kapott devizáknak csak negyvenöt százalékát kellett beszolgáltatni a Banca Nationalához, de még így is, ilyen körülmények között is, optimista számítás mellett is: legalább három milliárdtól többnek kellett volna befolytania a jegybankhoz, mint, amennyi ténylegesen befolyt. Vezetünk akár kétmilliárdot is, mert még ebben az esetben is szédítő a differencia a 92 millió között, amelynek nyomára jutottak és a fennmaradó 1908 millió között, amelyről egyelőre senki sem tud.

A Blocul Importatorilor üzemeit teleplezték. A vizsgálat folytatódik ugyan, de a Banca Nationala szempontjából ez a kérdés már lezárt ügynek tekinthető. A 92 millió kérdése lezárt dolog. De nyílt és felderítetlen kérdés az 1908 millió sorsa. Hova tűnt ez az összeg? Ki és milyen módon terelte mellékvágányra ezeket a devizákat és fosztotta meg tőle a Banca Nationalát? Milyen szervezet működött ezeknek a devizáknak eltűntetésén? A Blocul Importatorilor teleplezésével az első lépés megtörtént. Akkor azonban, ha eredményes munkát akarnak végezni, a vizsgálat itt nem állhat meg, mert a 92 millió jelenléte csöpp a kétezer millió tengerében. Annak a jószándéknak és erélynek pedig, amellyel Bucurestiben most ez a purifikációs munka megindult, nem szabad ettől a tengerből visszariadnia és bármilyen erőfeszítéseket is követel az 1908 millió rejtélyének kiderítése, nem szabad ebbe a tengerbe — belefulladnia.

= Eladott aradi ingatlanok. Szontaghi Gusztáv eladta a Calea A. Vlaicu 197 négyszögöles telkét 16.000 leierért Boka József és nejeének. — Duma János eladta a ségai volt Sörház-uccai 1 hold 653 négyszögöles telek egy ötöd részét 30.000 leierért Pataki András és nejeének. — Kellner Albert és neje eladták a Str. Poetului 20a. számú 600 négyszögöles telket 22.000 leierért Mészáros Lajos és nejeének. — Cooperativa de Credit a Industriilor Arad, eladta a Str. Blanduziri 26. számú 155 négyszögöles telket 50.000 leierért Pintér Antal és nejeének. — Palca Savu és neje eladták a Str. Lae Barna 24. számú ház fele jutalékát 20.000 leierért özv. Dodean Vászánának. — Planinger Antal eladta a Str. Numa Pompiliu 43. számú házat 80.000 leierért Habalik Miklósnak. — Kovács János és neje eladták a Str. T. Magureanu 7. számú 138 négyszögöles telket 10.000 leierért Katona Andrásnak. — Özv. Oppenheimer Mártonné és társai eladták a Str. Cap. Ignat 41. számú házat 400.000 leierért Balogh Gizellának. — Reinhardt János és neje eladták a Str. Trib. Axente 1. számú házat 140.000 leierért Urshitz Augustin és nejeének. — Dietrich Henrik és neje eladták a Rozer dűllőbéli 176 négyszögöles telket 5500 leierért kiskoru Pászti Miklós és Olgának. — Szabó Norbert eladta a libás-dűllőbéli 278 négyszögöles telket 4300 leierért Scheidl Erzsébetnek. — Báró Viktor eladta a libás-dűllőbéli 278 négyszögöles telket 11.000 leierért Bolca Parasztkiva és társának. — Dresein Anna eladta a Str. Sava Raicu régi 23a. számú házat 85.000 leierért Farkas Mihály és nejeének.

Hirdessen az Aradi Közlönyben

Színház — Művészet

Két budapesti bemutató

Szomorj „Bodnár Lujza” színművének bemutatója a Vigaszínházban — Vaszary „Házasság” című darabjának premierje a Magyar Színházban

A Vigaszínház a főszezonra tartotta Szomorj Dezső legfrissebb és osztatlan érdeklődéssel várt darabját. Mivel szombat estére két bemutató esett, mi a Bodnár Lujzát a péntek esti sajtófórában tekintettük meg.

Modern történet a Bodnár Lujza, egy modern leány lelkének mesterien felépített története. Méltó utódja testvérének, Szomorj Dezső másik két darabjának, amelynek szintén egy-egy asszonytév a címe: Takács Alice és Szegey Annie.

A Vigaszínház a legnagyobb gonddal hozta ki a kiváló darabot, amelynek nagy eseménye Muráti Lili alakítása. Ugy érezzük, hogy ez a fiatal művész most találta meg igazán először a fajsúlyához méltó, nemesveretű, nemcsak dramaturgiai, elsősorú, de irodalmi szerepet. Egy-egy remekbeszabott alakítással sorakoznak mellé: Góthné, Góth, Somló István, Leőwey Leó, Szombathelyi Blanka és a többiek. Tarnai Ernő mintaszerű rendezéséről és Vörös Pál „vigaszínházi” díszleteiről kell még megemlékeznünk. A sajtófórába közönsége tüntető elismeréssel fogadta a darabot és az előadást, amely előreláthatólag az idei szezon nagy sikere lesz.

Vaszary János neves író és rendező pom-

„Leányállom”

Francia zenés-operett bemutatója az aradi színházban

Tomboló siker jegyében, táblás ház előtt, hamisítatlan békebeli premierek hangulatában zajlott le a Leányállom című pikáns, zenés operette bemutatója az aradi színházban.

A darab bonyodalmi rengetek helyzetkomikumot, pikáns és eleven szellemességgel fordulatot teremtenek meg és minden szereplőnek lehetővé teszik, hogy tudásának legjavát bontakoztassa ki a színpadon. A finom francia pikantériával átszőtt darab főszereplője Felhő Ervin, aki a megcsalt párisi vígéc szerepében egyik leghálásabb és legsikerültebb alakítását nyújtotta. A közönség körében Felhő minden jelenete alkalmával felhangzott a szünni nem akaró derűtség és tapsvihar. A darab női főszerepében jól esett viszontlátnunk Heinz Hellyt, aki kitűnő ének- és táncudását egyaránt érvényesítette ebben a szerepben. A hangulatos és fülbemászó melódiai tangó-jelenet, megérdemelt sikert aratott.

Nagyszerű volt Gábor Mara félvilági hölgye. Friss temperamentuma, elragadó bája, tündöklő eleganciája, tomboló siker aratott. Jó karrikatúrát adott Hegyi Lili a szerelmes intézeti igazgatónő szerepében. Kulcsár Baby fiatalosága, úde kedvessége mellett, olyan tehetséget árult el, mely a legbiztatóbb ígéret a jövőre nézve, s valószínű, hogy ezt a bájos, fiatal művésznőt még valamelyik főváros színpadán fogjuk viszontlátni. Hegyesi Magda és Dálnoki Dudus vittek még a nők közül sikerre a darabot. Jók voltak Magyar Böske és Juhász Jolán. Könnyed és elegáns volt Tompa László párisi dandyje. Nagyon szerencsés ötlet volt a színház vezetésétől, hogy ezt a szerepet a vendégszereplő Tompa Lászlónak osztotta ki, akinek kellemes énekhangja nagyszerűen érvényre hozta a darab kitűnő slágereit.

Lelkiismeretesen kidolgozott, hálás buffo szerepben láttuk viszont Kozma Hugót és ifj. Szendrey Mihályt, aki, mint mindig, most is meg tudta ütni azt a hangot, mely a legzamatosabb humoru karrikatúrát is valószínűvé tudja tenni s anélkül, hogy túlzásokba esne. Kitűnő volt Kiss Elemér bármixtere. A

pás viglétékát, a Házasságot tartogatta a Magyar Színház farsangi akadémia közönségének. A mai házasság problémájára világít rá Vaszary öt különböző házasság történetén keresztül. Kiemelkedik ebből a történet-sorozatból a Törzs Jenő—Lázár Mária házaspár. Ennek a házaspárnak, illetve házasságnak története képezi a darab tulajdonképpeni gerincét. Egyszerű, mai pesti történet ez, amely mindenkiel megeshetik. Nemcsak szórakoztat, de tanít és csak felnőtteknek való. Néhol ugyanis több, mint pikáns.

Upor Tibor zseniálisan tervezte meg egy úri lakás díszletét és berendezését, mely a forgószínpadon úgy és arra forog, amint a szereplők egyik szobából a másikba mennek. Külön látványosság a második felvonás Moulin Rouge jelenete, jazz band-dal és lokálnőkkel.

Lázár Mária tüneményes szépségét újból csodáltuk és csodálatos volt Törzs Jenő játéka. A többiek: Hajmássy Miklós, Bilcsi Tivadar, Földényi, Sennyei Vera, stb., mind kiválóak. A szerző rendezése kifogástalan. Az elegáns közönség szünni nem akaró tapssal, újból és újból a függöny elé szólította a szereplőket és a szerzőt.

Szentgyörgyi Elvira.

közönség egy nagyon vidám, nagyon derűs est emlékével távozott a színházból.

Külön elismerés illeti meg Slezák kar-nagyot a kitűnő összmuzsikája zenekar vezényleseért.

W. R. A.

A VÁROSI SZÍNHÁZ HETI MŰSORA:

Hétfőn este 9 órakor: Három ember a hóban. operettújdoncság.

Kedd este 9 órakor: Katz bácsi. A szezon legjobb zenés viglétéka, Felhő Ervinnel a címszerepben.

Szerda este 9 órakor: Érettségi. Forgács Sándor és F. Bárdy Teréz vendégfellépésével.

Csütörtök este 9 órakor: Hamlet. Forgács és F. Bárdy Teréz bucsufellépésével.

Péntek este 9 órakor: Katz bácsi zenés vigléték.

Szombat délután 5 órakor: Bécsi tavasz, operettújdoncság. Olcsó helyárakkal.

Szombat este 9 órakor: Görbe éjszaka, operett-premier.

* Kiosztották Budapesten a Baumgartner irodalmi díjat. Budapestről jelentik: A Baumgartner-féle irodalmi díjat ma délután osztották szét kisebb ünnepség keretében. A díj nyertesei a következők voltak: Illés Gyula és Weörös Sándor 3000 pengő. Schöpfung Aladár 4000 pengő. Kárpáthy Aurél és Cs. Szabó László kritikusok 3000 pengő. dr. Ortutay Gyula etnografus 3000 pengő. Podor József és József Attila költők 1000 pengő és végül dr. Prohász Margit zenekritikus és esztéta 1000 pengőt kapott.

* Vasárnap három előadás. Délután 3 órakor Ábrahám legújabb operettje, a „Történetek még csodák”. Délután 6 órakor és este 9 órakor a legújabb francia operett-újdoncság, a „Leányállom” van műsoron, szigorúan csak felnőtteknek.

* A magyar színház jövő hete szenzáció! A magyar színház jövőhetének két rendkívül érdekes szenzációja lesz. Egyik a Forgács-pár vendégszereplése, a másik Megyery—Nádassy új operettjének, a „Görbe éjszaka”-nak premierje. A Forgács-pár szereplése változást szenved, amennyiben csak két estére terjed és e két estén az „Érettségi” és a „Hamlet”-ben lépnek fel a vendégművészek.

* Hétfőn este „Három ember a hóban” Gyöngy Pál nagyszerű operettújdoncsága, a „Három ember a hóban” kerül előadásra hétfőn este. Ennek az előadásnak külön érdekessége a városunkban vendégszereplő „Spanyol táncduett” fellépése.

SPORT KÖZLÖNY

Fácántollas bajor kalapban

sielnek a japánok Garmischban

Szénsavval »szanalják« az olimpiai bob-pályát — Konzerv-hóval próbálják menteni az olimpiai terepet

Garmisch-Partenkirchenből jelentik: A téli olimpiász legfrissebb eseménye: megmaradt a hó! Amerika, Japán, Svédország és Norvégia olimpiai csapatának egy része már ezen a hóterepen dolgozik. Kicsit szegényes a hó, a vezetőség a fejét vakarja: mi marad ebből, ha a téli olimpiász többszáz sielője megrohanja? (Amolyan Normafa-lejtő.) Az idő még mindig nagyon enyhe, a megolvadt bob-pálya javításához hozzá sem foghatnak egyelőre.

A siugrók 1800 méter magasságban dolgoznak.

Nagy feltűnést keltettek a japán ugrók, akik egészen csodálatos, az európaiaktól messze elütő stílusban ugranak hetven métereket. Még ennél is nagyobb szenzációval szolgáltak a japánok: nagyon izlik nekik a bajor gombóc, minden étkezésükhöz kérnek belőle.

A jégstadionban tömördek az érdeklődő. Mindenki Sonja Heniet akarja látni, aki szürke siruhában folytatja tréningjét. Itt van már Maxi Herbert, a németek nagy reménysége is.

Az amerikai csapatból 13 bobversenyző és 17 sielő érkezett meg eddig. Egyforma kék köpenyt viselnek, mellükön U. S. A. betűkkel, norvég sapkát és örökké jó kedvük van. Ropantul megtetszett nekik az üdülőhely egyetlen konflisa, éjjel-nappal azon kucséroznak, de tiznél kevesebben ritkán ülnek fel.

A bobversenyzők igazán ráérnek,

mert a pálya használhatatlan. Most azon töprengenek, hogy átmennek Svájcba trenirozni. Panaszkodnak, hogy Amerikában is nagyon enyhe a tél, nem tudtak jól felkészülni.

— A siugrás titkos favoritja egy honfitársunk, — mondják az amerikaiak, — ő lesz a téli olimpiász nagy meglepetése.

A titkos favorit 19 éves michigani,

Bitila, akinek apja finn, anyja norvég, de ő maga amerikai állampolgár.

Egyszer már legyőzte Birger Raudót és gyermekkorában 70 métert ugrott a lake placid síncen.

Majdnem minden versenyző norvég sapkában érkezik Gramischba, de másnapra, harmadnapra beszerzi azonban a jellegzetes bajor kalapot, lehetőleg félméteres facántollal! Amerikaiak és finnek, de még a japánok is, ilyenben járnak. A kalaposoknak jó üzlet az olimpiász.

Az állandó enyhe időjárás miatt különleges hóbiztonsági intézkedéseket kellett fogadtatni: a német rendezőség feltalálta a konzerv-hóvat. Az állandó hóhatár fölött fekvő terepeken

munkások százai foglalkoznak állandóan a hó gyűjtésével.

Hatalmas halmokba préselik össze a havat és letakarják ponyvával, hogy a napsugár meg ne olvassza, így gyűjtenek össze tartalékhatvat a sánc megjavítására, ha az olvadás ismét tönkreteszi annak havát.

Még mindig használhatatlan a bob-pálya is, bár a rendezőség azt ígéri, hogy néhány nap múlva a versenyzők megkezdhetik rajta tréningjüket.

Mára a 73 főnyi olasz csapatot várják, rajtuk kívül hat norvég sielő érkezik. Szombaton Kanada és Hollandia csapata érkezett meg.

A téli olimpiász megnyitásának napján, február 6-ikán

tíz percenkint indulnak külön gyorsvonatok Münchenből Garmisch-Partenkirchenbe.

Erre az alkalomra a németek átvették a filléres vonatok rendszerét: hatvan százalék engedményt adnak s az oda- és visszautazás ára mindössze 3.60 márka. Megjelent az autóközlekedés rendjére vonatkozó utasítás is: München felől egyirányú forgalom lesz az országúton az olimpiász napjain.

Kirakatversenyt és plakátversenyt

rendez az AMEFA a február elsejei bálja előtt

Mindjobban közeledik az AMEFA-bál dátuma: február elseje és már átment a közudatba, hogy ez az estély Arad legkiválóbb bál éjszakája lesz. Már lassan kibontakozik a nagyszabású bál éjszaka konturja.

Az AMEFA-bál a jókedv, a hangulat és a kitűnő mulatási lehetőség jegyében zajlik majd le.

A piros-feketék csapata a futball-szezonban a zöld gyepen mutatta meg, hogy mit tud és az előkelő ötödik helyen kötött ki, az előjelek azonban azt mutatják, hogy a hely nem végső stációja a csapatnak, mert sokkal előbb

egészen az élen lesz a végső megállója.

Most a vezetőségen a sor, hogy megmutassa: sporton kívül szórakozást is tud nyújtani tagjainak. Az előkészületek azt bizonyítják, hogy a vezetőség akciója sem fog csődöt mondani. Már megírtuk, hogy plakátversenyt írt ki

O Nagy érdeklődés a gyermekvívóverseny iránt. Pellegrini Virgil vasárnap délután 3 órai kezdettel rendezi meg gyermekvívóversenyét a kulturpalotai Gloria vívóteremben, amely iránt igen nagy érdeklődés mutatkozik.

Olimpiai humor

* Meghívás

- Hogy hívnak meg egy diszkoszvetőt?
- ???
- Szívesen látjuk szerény körünkben.

* Népius

- Egy gyenge atlétának mondják:
- Miért nem megy ki az olimpiára?
- En? Hiszen én még rossz vagyok?
- Ép azért. Te lettél volna az olimpiát „falu rossz”..

O Fuzionál a magyar nemzeti bajnokságban szereplő Soroksár. A magyar nemzeti bajnokságban szereplő Soroksár a második ligás Millenaris egyesülettel fuzionál

az AMEFA. Eddig is érkeztek be értékes munkák, amelyeken kitűnően emelték ki a pályázók a főmotívumokat; a sportot, a klub 25 éves működését és a piros-fekete színt. Továbbra is

kéri az AMEFA vezetősége, minél előbb küldje be a többi pályázó plakátját, hogy a zsűri idejében dönthessen az értékes munkák felett.

A jövő héten újabb meglepetéssel kedveskedik majd

az AMEFA, ekkor kirakatversenyt rendez,

amelyben a főtéri kereskedők többsége részt vesz. A kirakatversenyt is zsűri bírálja felül, s értékes díjakkal jutalmazza a legötletesebb piros-fekete kirakat tervezőjét. A február elsejei bál tehát igen nagy érdeklődést vált ki a közönség minden rétegéből. 291

Fokozott sikereket kíván elérni az aradi munkáscsapat a tavaszi szezonban

Az aradi munkáscsapat az ősszel a legvérmesebb reményeket is tulmenően szerepelt és szenzációs eredményeket ért el, olyannyira, hogy csak az őszi forduló finisében ütötték el az első helytől. Bizonyos, hogy az aradi sportközönség és az AMEFA-hívők nagy táborra joggal várja a csapat további jó szereplését. Felkerestük az AMEFA elnökét, Szabó Miklóst és kérdéseket intéztünk az aradi munkáscsapat tavaszi célkitűzéseire vonatkozóan. A népszerű elnök készséggel válaszolt kérdéseinkre:

— A tavaszi szezonban ott lesz az AMEFA az első helyért küzdők sorában?

— Elsősorban a Román Kupa megnyerésére törekszünk. Mindenáron szeretnénk bejutni a Román Kupa döntőjébe. Reméljük, ez sikerülni fog. A bajnoki szereptéstől ne várjon a közönség túl sokat. A csapat ugyan — mint azt az ősszel megmutatta, — igen jó, de tekintve, hogy gyenge fizikumú játékosokból áll, félünk, hogy az izgalmas tavaszi szezon nem bírják százszázalékosan végrehajtani. Azonban minden igyekezetünk azon lesz, hogy az ősszel elfoglalt ötödik helyünket megtartsuk.

— Az AMEFA vezetősége szerződött-e új játékosokat a tavaszi szezon megkezdése előtt?

— Tekintettel arra, hogy azonnal igazolható klasszis-játékos nincs, így a tavaszi szezon a meglévő játékosgárdánkkal harcoljuk végig, tehát szó sem lehet új játékos szerződtetéséről. A tavaszi csatársorunkban valószínűleg helyet kap Bellai is, akinek szerepeltetésétől reméljük a támadósr megerősödését. A tavasszal bevonuló Szurdi helyett, a nemrég

megoperált Dvorzsák lesz majd a jobbfezet, de természetesen a végleges tavaszi csapatösszeállítás csak a tavaszi előkészületek befejezése után történik. Az edzéseket január 21-ikén, kedden délután kezdjük, addig Kertész Gyula edzőnk és a játékosok visszatérnek szabadságukról.

— Van-e a vezetőségnek nagyobb szabású terve a futballesapattal kapcsolatban?

— Elnökségünk elhatározta, hogy ismét nagy gondot fordít a játékosnevelésre s ezért célunk egy kitűnő ifjúsági csapatot összehozni. Ezontul bárki jelentkezhet az igazolható fiatal játékosok közül, akik az AMEFA ifjúsági csapatában akarnak szerepelni az edzéseken Kertész Gyulánál, aki az ifjúsági játékosokkal is foglalkozik. Reméljük, hogy a céltudatos játékosneveléssel sikerül majd kimeríthetetlen utánpótlásra szert tenni. Természetesen ez nagy munka lesz, de hisszük, hogy az aradi munkáscsapat kidolgozott tervekkel vág neki a tavaszi példátlanul nagynak ígérkező küzdelmeknek. A nyilatkozatból az is kiviláglik, hogy az AMEFA csapata a szinte elérhetetlennek tűnő bajnoki cím megszerzésére törekszik, hanem sokkal realisabb cél hevíti: a Román Kupa megnyerése. Ha ezek a tervek a tavaszi szezonban valósággá érnek, hisszük, hogy minden AMEFA-hívő elégedett lesz csapatával.

O Budapesten játszik a japán jégkorongválogatott vasárnap. Az európai turán lévő japán jégkorong-csapat legutóbb Prágában játszott és ott 7:0 arányú vereséget szenvedett. A japánok vasárnap Budapesten szerepelnek

FEBRUAR

1

IPAROS-BÁL

Uj edzöt keres a bucaresti-i CFR

Összeállították a vasárnapi kupameccs csapatát

Bucurestiből jelentik: A bucaresti-i CFR kitűnő edzője, Wana, barátságos uton megvált a fővárosi vasutasklubtól és a CFR-ig most edző nélkül áll. Tekintettel arra, hogy a CFR sulyt helyez arra, hogy a csapat jó tréner felett rendelkezzen, Alfred Fulga, az egyesület egyik vezetője, Bauer Constantin sportigazgató társaságában a napokban Bécsbe utazik, ahol egy kiváló edzöt akarnak szerződtetni.

A fővárosban igen nagy az érdeklődés a vasárnapi Seba-kupamérkőzés iránt és mindkét egyesület össze is állította azokat a csapatokat, amelyek színeiket a vasárnapi meccsen képviselik. A két együttes a következő összeállításban áll ki egymás ellen:

CFR: Konrád—Rosculeț, Ujlaki—Vintilla, Cuișan, Costea—Georgescu, Eugen, Barbu, Donciu, Attila. — Juventus: Crețanu—Vogl, Neascu—Petrescu, Miskolczi Branda-bura—Vaida, Korony, Zănescu, Palmer, Stanciu.

A CFR csapatösszeállításának érdekessége, hogy Rasinariu helyét az aradi Cuișan foglalta el a csapat tengelyében, a Juventusban pedig a saturnarei Vaida került vissza ismét a csapatba.

Fokozott munka indult meg az Inteligerea sportegyesületben

Az Inteligerea berkeiben a közgyűlés után rázas munka indult meg az új pálya felépítésére és a közelgő szezonnyitásra. A kondíciótréning már a közeli napokban megindul a játékosok részére. Az egyesület vezetőségében lényeges változást eszközöltek, amennyiben az elfoglaltsága miatt távozó Szabó Gyula elnök helyére sikerült az egyesület vezetőségének ismételt megnyerési a kiváló és sport-szerűségéről közismert Fikler Károlyt elnök-ként, akinek személye biztos garancia arra, hogy a zöld-fehérek továbbra is számottevő egyesületként fognak szerepelni az idei szezonban. Az új vezetőség Gradiste lakosságának széles rétegét óhajtja a sport érdekében megmozdítani és azon lesz, hogy az egyesülettől még távol álló közönséget a maga számára megnyerje. Az új vezetőségnek első ténykedése a Campul Laptelui-on kijelölt új futballpálya megépítése lesz, hogy csapatának edzési lehetőséget biztosítson. Az anyagi alap összehozása céljából a vezetőség február első napjaiban nagyszabású bálát rendez.

Modern könyvkötés

Üzleti könyvek

Raszterek

Dobozok

olcsón, gyorsan és pontosan készülnek

DAVIDOVITS könyv-

kötészet

és vonalozó intézetében Arad,

Bulv. Reg. Maria 24. (Herman-udvar)

Légvédelmi pincékkel építik Aradon az új házakat

A tűzoltóparancsnok javaslata — Javultak Aradon a tűzrendészeti viszonyok

Popa Grigore közigazgatási tanácsos ma délelőtt a város átmeneti-bizottságának ülésén felolvasta azt a jelentést, amelyet Chera Florian tűzoltóparancsnok terjesztett elő a tűzoltóság és a mentőszolgálat múlt esztendei működéséről. A jelentésből kitűnik, hogy 1935-ben Aradon 62 tüzeset volt és a tűz által okozott kár összege összesen 345 ezer lejt tett ki. A kimutatás szerint tehát az elmúlt esztendőben rendkívül kedvező volt a helyzet, mert voltak a közelmúltban olyan évek, amikor a tüzek által okozott kár Aradon a kétféle lejt is meghaladta.

A mentők 1935-ben összesen 2010 esetben szálltak ki és nyújtottak segítséget.

A tűzoltóparancsnok javaslatot tesz arra a város vezetőségének, hogy a tűzoltóság felszerelését a város tűzbiztonsága érdekében a jövő esztendőben feltétlenül egészítsék ki. Így elsősorban egy olyan motoros-fecskendő

vételét javasolja, amely percenként 2000 liter vizet lövel ki. Szükségesnek tartja még egy 400 literes motoros fecskendő és egy kis kézfecskendő megvételét. Az utóbbit kéménytűzeknél használnák fel.

Megemlíti a jelentés, hogy a tűzoltóságnak szüksége van gázmaszkokra is, amint azt a légvédelmi szabályzat előírja. Egyben pedig felhívja a város vezetőségének figyelmét arra a körülményre, hogy a légvédelmi szabályzat értelmében új házak építését csak abban az esetben szabad engedélyezni, ha a házakat légvédelmi pincékkel is ellátják.

A tűzoltóparancsnok jelentését az átmeneti bizottság tudomásul vette és elhatározta, hogy a jövő évi költségvetés összeállítása alkalmával szem előtt fogják tartani a jelentésbe foglalt javaslatokat. Cotioiu Romulus dr. átmeneti bizottsági elnök felszólította ezzel kapcsolatosan a mérnöki hivatalt, hogy

a jövőben az új házak építését a légvédelmi szabályzat rendelkezéseinek figyelembevételével engedélyezze.

vagyis tegye kötelezővé az új házaknál a földalatti gázvédelmi fedezék építését.

— Nem szeretnénk, — mondotta az átmeneti bizottság elnöke, — ha ezeknek a pincéknek gyakori használatára kerülne sor, de nem lehetetlen, hogy olyan idők is következhetnek, amikor ezek a pincék lesznek a házak legértékesebb és legmegbecsültebb részei.



Modern ember nem jön zavarba..!

Repülőgépen küldték az otthonfelejtett kulcsot egy szórakozott nagykereskedő után — Mire jó a rádió, a távfénykép és a pilóta..?

Southamptonból írják: A technika fejlődésével egyre jobban kiépíti az ember az uralmát az idő és tér fölött. A technika fejlődése azonban egyszersmind egészen érdekes eseteket is termel ki.

Ilyen eset főhőse volt az az angol nagykereskedő, aki a Majestic-hajón Southamptonból Newyorkba utazott és csak a hajó elindulása után vette észre, hogy kulcsosomóját otthon felejtette. Nem sokkal ezután a hajó telefonistái felhívták a southamptoni postahivatalt és ennek közvetítése révén közölték az esetet a kereskedő feleségével. Az asszony nem találta meg a kulcsosomót és értesítette ugyanazon napon férjét.

A nagykereskedő erre részletes rádiótávíratot adott le, amelyben pontosan körülírta a helyet, ahol a kulcsosomónak lennie kell. Az

asszony erre két kulcsosomót is talált és nem tudta, hogy melyik az igazi. Megindult újból a rádiótelefonálás és a nagykereskedő már a haját tépte mérgében. Epp azon gondolkozott, hogy távirati uton részletesen leírja a különös alakú kulcsot, amikor észrevette, hogy egyik utitársának csaknem hasonló alakú kulcsa van. Gyorsan lefényképezte ezt a kulcsot és képtávírat útján eljuttatta a képet feleségéhez, aki most már tudta, hogy melyik kulcsosomóról van szó.

Az asszony erre kitelefonált a hidroplán-állomásra, majd maga is kiment oda gépkocsival. Innen újból felhívták a Majesticet, amely közölte pontosan helyzetét a tengeren. Közben a pilóta is kidolgoztatott magának egy időjárásjelentést és azután felszállt. A repülőgép csakhamar elérte a hajót és a harmadszor körülréplésnél sikerült ledobnia a kulcsosomót a hajó fedélzetére.

A nagykereskedő megnézte a kulcsokat. Azok voltak, amiket otthonfelejtett. Zászlójelekkel intett a pilótának, hogy „all right”, aki erre, mint aki jól végezte dolgát, visszafordult és elrepült Southamptonba.

Agyonlöttek egy párisi román orvost

Párisból jelentik: Az elmúlt napokban egy husz éves fiatalember jelentkezett dr. Taubmann bucaresti-i származású párisi román orvos rendelőjében. Néhány percig a rendelőben tartózkodott — nem tudni még miről tárgyalt az orvossal — majd amikor dr. Taubmann az aító felé kísért, revolvert rántott és többször rálőtt az orvosra. Taubmann dr. néhány óra múlva a kórházban meghalt, míg merénylete önként jelentkezett a rendőrségen. Vallomásaiban elárulta, hogy azért követte el merényletét, mert 16 éves öccse halálát ért az orvost okolta, aki nem akarta a fiút kórházba küldeni.

A szerkesztésért:

Dr. STAUBER JÁNOS

tel.

Hol fordíttassa ekmányait?

MITRA I. SÁNDOR-nál!

dipl. jegyző és vizsgázott törvényszéki jegyző hivatásos FORDÍTÓ, fordításokat eszközöl felelősség mellett a következő nyelvekből: Román, magyar, német, francia, angol, olasz, spanyol, orosz, latin, cseh, lengyel, holland, szerb, bolgár.

Arad egyedüli többnyelvű fordító irodája. — Információs iroda. — Bejegyzett cég.

Arad, Bulev. Regele Ferdinand 5. Csanádi Bank-palota. Másolásokat és levelezéseket vállal, cégek részére jutánvós díjazás mellett. Szegényeknek, munkanélkülieknek kedvezményt nyújt.

HIVATAL: d. e. 9—1-ig.

d. u. 3—7-ig.

Az Aradi Közlöny rejtvényderbyje

Egyre közeledünk a finishhez, egyre érdekesebb lesz a küzdelem, mind nagyobb az érdeklődés. A komolytalan pályázók két-három forduló után lemaradtak, de annál nagyobb a versengés az elmesport igazi gladiátorai között, kik keményen állják a küzdelmet és fordulóról-fordulóra mind jobb és jobb eredményt érnek el, a nekik eddig még ismeretlen és szokatlan rejtvények megfejtésével. Öröm nézni azt a leleményességet és figyelem koncentráló képességet, melyet változatos rejtvényeink a versengőkől kiváltanak és amelylyel ma már a legnehezebb rejtvényeinket is játszi könnyedséggel fejtik meg. Ma elérkeztünk az V. fordulóhoz és a versengők kívánságára kereszt-rejtvényen kívül egy sereg betűrejtvény megfejtése a megoldandó feladat. Jó szórakozást, eredményes munkát kívánunk!

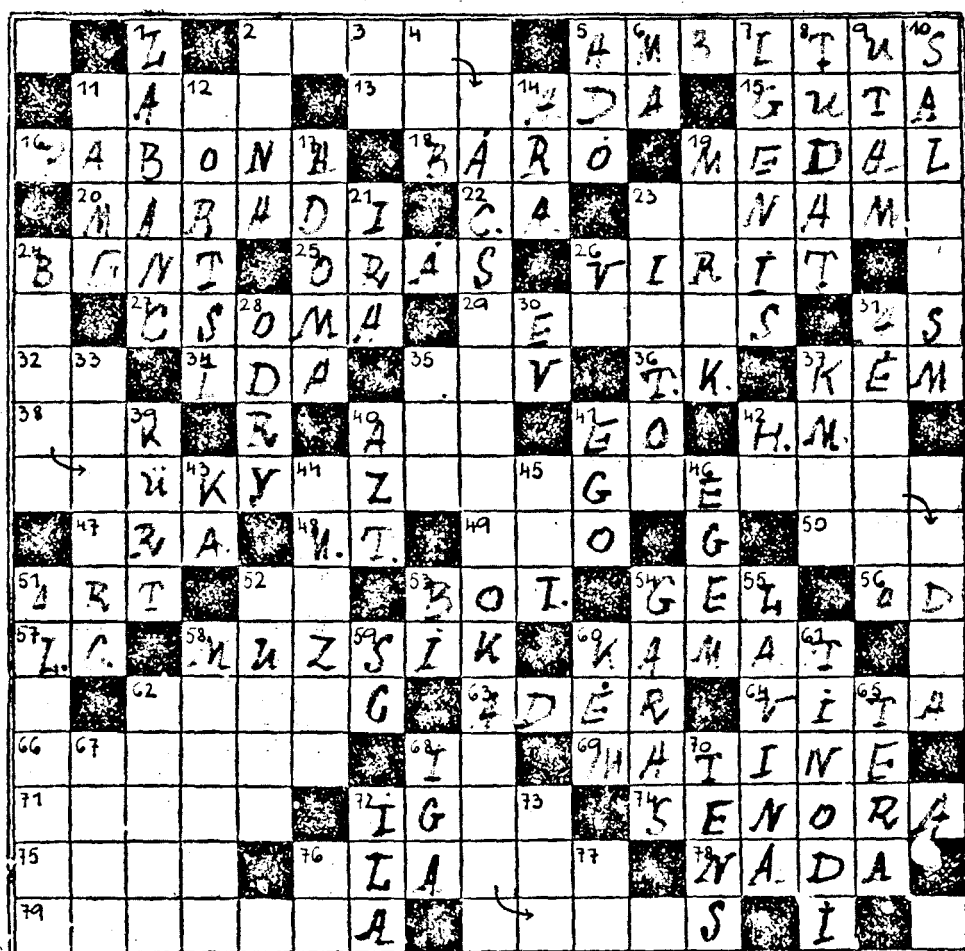
A derbyn minden olvasónk részt vehet, ha megfejtéseit a hetenkint megjelölt határidőn beküldi a mellékelt pályázati szelvényt kitöltve beküldi. Szelvéynélküli megfejtéseket nem fogadunk el és egy szelvénnel csak egy megfejtő pályázhat. A pályázatot tartalmazó borítékra kérjük „Rejtvényderby” szót ráírni.

Az V. forduló megfejtéseinek beküldési határideje 1936. január hó 25. szombat este 6 óra.

KERESZTREJTVENY

Megfejtésül beküldendő: vízsz. 2 és függ. 24 sorok, amelyek együtt egy Cervantes-aforizmat adnak.

Megfejtése: 20 pont.



Vízszintes sorok: 1. Az aforizma első fele, amelynek értelmében az asszonyok nem nagyon bölcssek, de... — 5. Vidéki kuriák része. — 11. Férfinév — 13. Angol dominium. — 15. Még a simogatása sem kellemes. — 16. Babonás dolog. — 18. Főúr. — 19. Erme — idegen szóval — 20. Irtózik a reformoktól — 22. Calcium vegyjele. — 23. Csatorna, kalapanyag, de egészségtelen képzeletben is van. — 24. Belül. — 25. Iparos — 26. Virágozik — 27. Nagy magyar Ázsia-kutató, az első angol-tibeti szótár szerkesztője. — 29. Ilyen forint is járta valamikor (névelővel). — 31. Római hatos — 32. Azonos betűk. — 34. Nőnév — 35. Tinta — angolul — 36. Tok mássalhangzói. — 37. Kémlél. — 38. Olaj — angolul. — 40. Angol segédige. — 41. Beosonás kelléke — 42. Gyorsan repül — 47. Végtelen ének — 48. M. T. — 49. Dunántúli csatorna. — 50. Exkirályné neve — 51. Művész — franciául — 52. Most. — 53. Bőli pária. — 54. Vissza: a felsőfok jele — 56. Nem vesz — 57. Laci mássalhangzói. — 58. Orosz paraszt. — 60. Tőke hozama. — 62. Híres francia bortermő vidék. — 63. Csapadék (névelővel). — 64. Szóharc — 66. Csodálampása volt — 68. Vissza: névmás. — 69. Délelőtti előadás. — 71. Vissza: Nyugat-afrika legnagyobb folyója — 72. Szavak. — 74. Spanyol urnó — 75. Világhírű egyeteme van — 76. Nyugati gót király (370—410), aki Rómát is elfoglalta, A monda szerint a Busento medrében temették el. — 78. Olasz mestervívó — 79. Vakbuzgók.

Függőleges sorok: 1. Császárpárti ember guny-neve a kurucvilágban. — 2. Az egyetem díszterme. — 3. Névmás. — 4. Pestmegyei község — 5. Állami jóvedelem. — 6. Időhatározó. — 7. Parancsára! — 8. Hirt ad. — 9. Utazásom — 10. „Hét város vitatá, hogy övé bölcsője Homérnek, Smyrna, Rhodos Kolophon, ... Ios, Argos, Athéne” — 11. Ugyanaz — angolul — 12. Gárdonyi Géza Göre-történeteinek egyik alakja. — 14. Menyasszony. — 17. Tréfás történet — 19. Híres jazzkarmester egyik neve. — 21. Harag — latinul — 23. Olasz vívóbajnok — 24. A Cervantes-aforizma második fele, mely szerint mégis csak jó az annyira leszólt nőkre hallgatni — 26. Betű (fon.) — 28. Híres magyar színművész neve (i = y) — 30. Vallás (röv.) — 31. Itt játszódik a Romeo és Julia. — 33. Fénve már sok ember vesztét okozta — 35. Pusztít. — 37. Élet — angolul. — 39. Hangszer. — 40. Nem ezt. — 41. Én — latinul — 42. H. M — 43. Kicsinyítőképő — 44. Amerikai folyó. — 45. Gyors — német összetételekben — 46. Mennyországom. — 51. Gyakori spanyol név. — 52. A világháborúban elesett híres aradi származású magyar sportember — 53. Ribizliben van — 54. Régi pénzegység — 55. Alpész túristák réme — 58. Kislány, na! — 59. Scontó (röv.) — 60. Spion. — 61. Híres lantos volt. — 62. Bevágja a leckét. — 65. Női becenév — 67. Vissza: nőnév. — 68. Járom. — 70. ... asszony — 72. A-val a végén: becézett Ilona — 73. Ki a tulajdonosa? — 76. Rokon betűk — 77. Sulymérték (röv.)

A Rejtvényderby IV. forduló rejt. helyes megfejtése

Keresztrejtvény:

Vízsz. 1. „Urádalmi intéző.”
Vízsz. 73. „Kalandor regények.”
Függ. 10. „Tartalék.”
Függ. 56. „Koronázás.”
Függ. 62. „Margarin.”

Négyen vagyunk:

A negyven korszó közül az I sor 5-ik, IV sor 2-ik, a VII. sor 2-ik és a VIII. sor 5-ik korszója egyforma.

Betűrejtvények:

1. Disznó. 2. Indignáció. 3. Dalol a mámor. 4. Fogókúra. 5. Szelektivitás.

Az ARADI KÖZLÖNY REJTVENYDERBYJE
V. forduló.

Megfejtő neve: — — — — —

Pontos lakcíme: — — — — —

Betűrejtvények

Megfejtésük 2—2 pont.

1.

Apostatal

2.

vih

3.

y
lág

4.

ölt **dicső**

n=k

batul, calvil, ranet,
ponyik, sikulai
szeresika

5.

W december
január
február **t**

6.

ndex
nde
ndex **Ne igyál jeges vizet!**

7.

sz **lidő**

8.

tétavaszl

9.

szopránzó

10.

V V V V **V**
cccccccc

A REJTVÉNYDERBY GAZDAG NYEREMÉNYEI
A KÖVETKEZŐK:

Egy komplett 6 személyes modern kerámia kávé-
készlet Fischer M. üveg- és porcellánruhából
Egy üveg finom likőr a ZWACK likőrgyár Arad,
ajándéka.
Egy komplett 6 személyes színes üveg téasztá-
service Fischer M. üveg- és porcellánruhából.
Egy komplett 6 személyes színes dulcsásza-service
Fischer M. üveg- és porcellánruhából.
Egy komplett 6 személyes színes, modern likőr-
service Fischer M. üveg- és porcellánruhából
Egy alabástrom íróasztalkészlet Fischer M. üveg-
és porcellánruhából
Egy diszdoboz finom csokoládébonbon Wild Fe-
renc bonbonériából, Minorita-palota.
Az Aradi Közlöny egy havi előfizetése.
Egy tégely finom arcápoló krém Pilláné kozmeti-
kai szalonjából, Biv. Reg. Maria 17.
Egy modern éjjeliszekrény-lámpa Govits Ferenc
csillárgyárából, Biv. Reg. Ferdinánd 11.
5 liter finom vörös ó-hor Pautu fűszer- és cseme-
gekereskedésből (városházával szemben)
Egy nagydoboz finom csokoládébonbon Berg bon-
bonériából, Fischer Eliza-palota.
Egy pár művészi kivitelű ezüst kézelőgmb Hart-
mann Kálmán ékszerésztől.
Egy aranytöltőtől „Cultura” papír és könyvkeres-
kedésből, Fehér Kereszt épület.
Az Aradi Közlöny egy havi előfizetése.
1 pár legfinomabb nyilas női selyemharisnya Lusz-
tig és Berger kötött-szövött divatruhájából
Egy modern éjjeliszekrény-lámpa Matuz András
iparművésztől, Biv. Reg. Maria 13.
Egy üveg Molnár-Moser kölnivíz Hilyer parfüme-
riából, Str. Alexandri 1.
1 liter szilvium vagy törköly Pautu fűszer- és
csemegekereskedésből (városházával szemben)
Egy doboz arcápoló puder Pilláné kozmetikai sza-
lonjából, Biv. Reg. Maria 17.
Egy cserép gyönyörű virág Well Alajos virágüzle-
téből (Neuman-palota).
Egy selyemnyakkendő Goldstein Lajos divatruhá-
zából, Str. Bratianu
Egy flacon Cote d'Azur vagy Mon Amour kölnivíz
D'Or illatszertárból, Str. Eminescu 10
Az Aradi Közlöny egy havi előfizetése.
Egy divatos selyemnyakkendő Bakács tehénnemű- és
kézmunkaszalonjából Str. Bratianu
Egy doboz finom csokoládé Schrodt-bonbonériából,
Biv. Reg. Ferdinánd 11.
Egy finom íróasztalkendő „Modern” divatruhájából
Biv. Reg. Maria
Az Aradi Közlöny egy havi előfizetése.
Egy kozmetikai kezelés Pilláné kozmetikai szalon-
jából, Biv. Reg. Maria 17.
Egy pyjamára való flanel Welaz Sándor divatru-
hájából, Str. Bratianu.
Egy pár női selyemharisnya Bársony kötött-szövött
divatruhájából
3 drb. finom női zsebkendő Rattkay és Botye fe-
hérműruhájából
Az Aradi Közlöny egy havi előfizetése.
Egy legfinomabb crepechine divatnyakkendő
Szűcs „Solid” divatruhájából Biv. Reg. Rerdiad.
Egy doboz finom csokoládébonbon „Anni” bon-
bonériából, a Lutheránus templommal szemben
Egy cserép gyönyörű virág Schramm Mária vi-
rágüzletéből (Csanádi Takarékpénztár palota).
Egy üveg kölnivíz „Elite” parfümeriából, Fischer
Eliza-palota.
Az Aradi Közlöny egy havi előfizetése.
1 pár női harisnya Bársony kötött-szövött divat-
ruhájából
3 drb. női divatsebkendő Szmutny Pál divatru-
hájából, Str. Metianu 2-4
Az Aradi Közlöny egy havi előfizetése
Egy bérletjegy Jäger Tivadar fodrásznál, Biv. Reg.
Ferdinánd.
1 pár férfizokni Bársony kötött-szövött divatru-
hájából
Egy zseblámpa „Dura” elemmel Varga Testvérek
elektrotechnikai üzletéből, Str. Alexandri 1.
Egy modern üveg hamutartó Hajeik üveg- és por-
cellánruhájából, Plata Avram Iancu
Az Aradi Közlöny egy havi előfizetése
Egy pár gyapjú női keztyű Strasser divatruhá-
zából, városházával szemben
Egy carton „Cordon” szappan Áron Emil, Merce-
des parfümeriából, Lutheránus templommal szemben.
Egy oncolálás, manicure és kozmetikai kezelés az
„Elite” szalonban, Str. Marasesti 1.
Az Aradi Közlöny egy havi előfizetése.
1 pár férfizokni Bársony kötött-szövött divat-
ruhájából
50 drb. névjegy Letkovičs papír- és könyvkereske-
désből (Neuman-palota)
Egy szép, modern fotóalbum Fotocentral fénykép-
csképek áruházából, Str. Eminescu.
Az Aradi Közlöny egy havi előfizetése.
3 drb. pohártörő Szmutny Pál divatruhájából,
Str. Metianu 2-4
Az Aradi Közlöny egy havi előfizetése.
Egy „Weekend” alumínium pohár Breuer vaske-
reskedésből (Plata Avram Iancu, Uránia mellett).
1 drb. férfi zoknitartó Bársony kötött-szövött di-
vatruhájából
6 drb. fényképes levelezőlap Sándor Jenő fényké-
pészeti szalon, a lutheránus templom mellett
Egy férfi vagy női hajvágás, Vida Lajos urifod-
rásznál, Str. Berthelot 1., Színház-épület.
Négyezer egy-egy kötet modern regény.

ASSZONYOK ROVATA

Rovatvezető: Dr. Dévainé Erdős Böske

A hét legszebb ruhái

Talán még soha ennyi szép ruhát nem lát-
tunk, mint ezen a héten. Igaz, hogy most van a
meghívások, az estélyek szezonja és tényleg! Ha
most nem, mikor tündökölnének a hölgyek?

A legelső ruha, ami megkapott bennünket egy
fekete egészen finom satin klocke nagy délutáni
ruha volt, hosszú bő raglán ujjakkal, amely a
mansettánál elszűkült. Az áll alatt magasan vissza
hajlott nyak, színes virág csokorral. Érdekes lakk-
zsinór kombinált övvel, szliccelt szoknyával.

Estélyiek közül először egy halvány rózsaszín
pirosan szanasztaft ruha tetszett, mely dekoltázs-
zal, elől keresztbemenő derékkal, nagy piros klips-
sel, az övön is érdekes fantázia csattal és ehhez
egy földigérő kapucnis piros selyembárony belé-
pövel. Remek volt.

A másik talán még jobban tetszett, mert egy-
szerűbb volt, hosszú fekete satin ruha, mely de-
koltázzsal, amibe fekete túll volt beállítva. Elöl a
nyaknál fantasztikus orchidea csomóval. A hölgy
elárulta nekünk, hogy egy régi satin ruhájából ala-
kította át. Így tehát az olvasó szíves figyelmébe
ajánljuk mi is, ha van otthon egy már nem annyira
divatos fekete selyem, pláne satin ruha, varrassuk
meg ilyen túll beállítással. Nagyon divatos és hal-
latlanul dekoratív.

Egy borsóöld georgette ruha, végigplissiroz-
va sem volt megvetendő. Egy feltűnően szép bronz
haja hölgy viselte a sugaras plissirozás pedig
minden lépésénél gyönyörűen harmonizált, jät-

szott. Egy rövid plissirozott átvétőt viselt hozzá,
ezt levéve pedig előtűnt a mély dekoltázsú ruha.

Érdekes és feltűnő volt egy sivatag szőke
hölgy halvány lila angora délutáni ruhája. A nyak-
nál, a sajátjából fodor tölcserűt alkotott, ami lila
taft hurkával volt érdekesen lefogva, az övet
ugyanícsak egy taft hurka alkotta. Hozzá ugyan-
ilyen lila steppelt macska kalap, fekete fáttyollal.
Minden egyes ember megnézte.

Akkor a Rivierára készülnek, már megrendelték
toiletteiket a szalonokban, úgy hogy már lázas
munka folyik az utazásokra. Láttunk néhány ér-
dekes asszimetrikus mintájú és állatfigurás impri-
mé ruhákat, melynek mindegyikéhez egy sima bő
háromnegyedes kabátot készítenek ugyanolyan bé-
léssel, mint a ruha, vagy pedig olyan kihajtottal.

Egyik társaságbeli divatdama átalakított
most tekintve, hogy sürgös szüksége volt egy új
ruhára, amit még nem ismernek, egy régi bárony
ruháját, szmoking kabáttal, sima, szűk, hosszú
szoknyával arany láné mellénnyel és a kabát ki-
hajtóján két arany margarettával. Ezt a fazont is
szíves figyelmébe ajánljuk az olvasónak, nagyon
szépen mutatott a toiletté.

A felsorolt toilették csak akkor igazán szépek,
ha azokat stílusos divatcsattokkal, clipssekkel,
gombokkal ékítjük és divatövekkel viseljük, melyek
a legnagyobb választékban és legolcsóbban Mikóds
Kamillánál (Str. Bratianu 2., Minorita-palota)
szerezhetők be.

Divatposta

Margaréta. Fehér satin ruháját plissiroztassa
végig sugarasan, ez most nagy divat és nagyon
szép. Arany övet és válpántot viseljen hozzá.
Arany saruval. Üdvözlét.

Honka. Nagyon sajnálom, hogy ittletekor nem
találkoztunk de remélem, ha visszajön, fel
fog keresni, amikor is alaposan megbeszélhetjük
a kívánt ruhát. Üdvözlét.

Bécsi leány. Sötétkék szövétruhát csináltas-
son, ezt biztosan tudja majd tavasszal is viselni.
Pláne, ha van egy rókjája is, nagyon elegáns lesz.
Fehér piké mellénykével, vagy gallér-mansetta gar-
múrával csináltassa. Üdvözlét.

Kérjük olvasóinkat, leveleiket mindig rovatve-
zetőnk címére: Budapest, Teréz-körut 35., küldjék.

Háztartási titkok

Ha meleg tojásos, vagy egyéb mártás össze-
futna, legjobb egy-két kanál hideg vizet habverő-
vel erősen, folytonos keverés közben hozzákeverni.

Tűl vagy csipke függönyöket kár tisztítóba



Földművescsaládok bevándorlása

Kanadába

ismét megnyílt, tekintet nélkül
a nyelvre.

Minden közelebbi felvilágosítás:
Hamburg-Amerika Linie S.A.R.
képviselője: 461

KUNSTLER

Vízum- és Utazási Iroda
Arad, Bul. Reg. Maria 24. — Telefon 86.

adni, amikor otthon is ki lehet tisztítani egy kis
ügyességgel. A függőnyt langyos vízben kimossuk,
esetleg szappanhabban, mosás után kinyomkodjuk,
lecsavarjuk egy tiszta ruhába. Egy óra múlva a
legnagyobb szobánkba leterítjük a ruhát, erre rá
tesszük (természetesen a padlóra) a függőnyt és
hagyjuk száradni. Ezután a vasalásnál nagyon
vigyázzunk, mert ha egy kicsit félre megy a vasaló,
már új formát kap a függöny.

Vigyázat! Mosogatáshoz sohase használjunk
rongyot. Nincs annál visszataszítóbb, hanem
mindig külön erre a célra kiválasztott és felhasz-
nálható ruhát.

Receptverseny

Finom diótorta. Hat tojást sárgáját, hat evőka-
nál cukorral, 12 deka dióval, vagy mogyoróval, két
tábla csokoládéval és hat tojás habjával elkever-
jük. Mikor kisült, a következő töltelékkel vonjuk
be és töltjük meg a tortát: 10 deka vaját habos-
ra kikeverünk, beletesszünk 10 deka cukrot, két
tábla puhított csokoládét és egy tojás sárgáját.
Ajánlatos előző nap elkészíteni, hogy a guz jó
megkeménykedjék rajta, mert akkor szépen lehet
szelgetni. Ezt a tortát ugys szokták tálnai (per-
sze hosszukás tepsiben sültve), hogy künn felszele-
telik még és ezüst tálon egymásra rakva a sze-
leteket, mindegyik középebe egy tejszín pettyet
ejtenek. A vendégek is jobban szeretik, ha nem
nekik kell vágni a tortából, hanem készen kapják,
csak a tálról kell levenni az egyenlő szeleteket.

FIUME kávéját, teáját

és egyéb különlegességeit

5239

háznál-közbe nem adja,

mert azt az üzletben a legkisebb

mennyiséget is olcsóbban megkapja.

P. Avram Iancu 17. a Bársony-öreg mellett.

Rántott karfiol. Nagyon szép fej karfiolt ala-
posan megfőzünk sós vízben és szintén lecsorgat-
juk. Levéve a szitáról zsemlyemorzsában meghen-
gereltetjük, majd forró vajban kisütjük és tála-
laskor bőven nyakonöntjük tejjel.

Narancssaláta. Mostaniában gyakran kínáljuk
vendégeinket narancs-salátával. De gyakran érez-
zük, hogy az egy kicsit keserű, omitt az okoz, hogy
nem magozták jól ki. Ezért, ha veszünk 8-10 na-
rancsot, azokat alaposan ki kell magozni, meg-
tisztítani és karikákra vágni. Beletenni egy mé-
lyebb üvegtálra és cukrozni és leönteni likőrrel.
Beletehetünk olyan gyümölcsöket, ami éppen van
a háznál. Mennél több van benne, annál finomabb.
Meggyel, vagy cseresznyével díszíthetjük, esetleg
mandulával is megszórhatjuk. Ezt is tanácsos jó-
val tálnálás előtt elkészíteni, mert kell, hogy az édes
lé átátsa a gyümölcsöket.

Rádióműsor

- Romániai időszámítás. -

VASÁRNAP, JANUÁR 19

Bucuresti. 12.10: Ének. 12.45: Dinicu-zenekar. 1.30: Dinicu-zenekar. 2.30: Dinicu-zenekar. 6: Könnyű zene. 7.15: Jazz. 9.20: Szimfonia. Utána: Ének. 10.45: Rádiózenekar és ének. 10.55: Hírek. — Budapest I. Hírek. 11: 11.55: Református istentisztelet. 12: 1.15: Róm. kath. istentisztelet. 1.30: Az Operaház tagjaiból alakult zenekar. 3: Hanglemezek. 4.50: Losonczy-Schweitzer Oszkár szalonzenekara. 5.40: Az ardeali magyar irodalom hivatása. 6.10: Paul Tibor klarinétos. 6.30: A Kereskedelmi Alkalmazottak Országos hangversenyének közvetítése. 7.35: Bajor Gizi és Somlay Artur előadása. 8.20: Sporteredmények. 8.30: Blaha Lujza emléke. 9.50: A magyar-japán jégkorongmérkőzés közvetítése. 10.20: Hírek. 10.50: 1. Straus Oszkár: Legénybucsu — keringő. 2. Becce: Szerelmi legenda-szerenád (hegedűszóló). 3. Kálmán Imre: Részlet a Cigányprímás című operettből. 11.20: Budapesti hangverseny Zenekar. — Budapest II. 1.40—1.50: Farkas Béla és cigányzenekara. 4—4.45: Hanglemezek. 5.45—6.05: Szalonzenekar. 9.20—10.40: Hanglemezek. 10.45—11: Hírek. — Bécs 9.05: Torna. 10.45: Gramofon. 10.45: Istentisztelet. 1.55: Szórakoztató zene. 4.20: Ausztria-Spanyolország futballmérkőzés közvetítése Madridból. 6.55: Könnyű zene folytatása. 9.05: Hans Duhan bariton énekel. — Belgrád. 10.30: Pravoslav istentisztelet. 12.20: Gramofon. 1: Rádiózenekar. 5: Könnyű zene. 7.30: Rádiózenekar. 8.50: Gramofon. 9: Tarka-est. 11: Hírek. 11.30: Táncclemezek. 11—12.30: Értelmi zene. — Deutschlandsender. 11.45: könnyű orgonaszámok. 12.30: Don kozák lemezek. 1: Katonazene. 2.10: Szórakoztató zene. 3.30: Tarka zene. 4.20: Rimszkij-Korszakov: Szerezhade, szvit. 5: Szórakoztató zene. 11.30: Basszusdalok. 12: Tánccze. — Pozsony. 9.30: Arenski: Zongoratrió, d-moll. 3.05: Gramofon. 8.10: Beethoven: Zongoraversey, b-dur. 11.20: Magyar hírek.

HÉTFŐ, JANUÁR 20

Bucuresti. 12.35: Szórakoztató zene. 1.30: Szórakoztató zene. 6.15: Rádiózenekar. 7.15: Rádiózenekar. 8.15: Operalemezek. 9.30: Modern kamara-zene. 10.45: Bécsi melódiák. 11.20: Értelmi zene. 12—12.30: Értelmi zene. — Budapest I. 7.45: Torna. 11: Hírek. (Felolvasás.) 11.45: (Felolvasás.) 1: Déli harangszó. 1.05: Szalonzenekar. 2.40—2.50: Ligeti Dezső énekel (zongorakísérettel.) 3.40: Hírek. 5.10: A rádió diákfelőrája. 5.45: Hírek. 6: Farkas Sándor és cigányzenekara. 7.40: Állástalán Zenészek Szimfonikus Zenekara. 9.30: Hajdu István gondolkodik, zongorán kíséri Herz Ottó dr. 10.15: Hanglemezek. 10.40: Hírek. 11.50: Bem Cosban Vladimir gróf lengyel nyelvű előadása Magyarországról. 12.10: Cigányzenekar. Budapest II. 7.40—8.10: Német nyelvoktatás. 9.30—9.50: Hírek. 10—11: Táncclemezek. — Bécs. 8.25: Gramofon. 12.30: Parasztné gramofon. 1.20: Zenekari hangverseny. 3: Wilh. Backhaus lemezei. 4: Hírek. 4.40: Asszonyoknak. 4.05: Hangverseny. 6.20: Könnyű lemezek. 9: Zenekari hangverseny. 10.30: Osztrák népdalok énekkaron. 11.20: Könnyű zene. 12.45—2: Frank Fox-jazz. — Belgrád. 12: Gramofon. 12.30: Könnyű zene. 2.15: Dalok. 5: Gramofon. 5.20: Rádiózenekar. 7: Jazz. 8.50: Gramofon. 9: Jugoszláv est. 11.20: Értelmi zene. 12—12.30: Táncclemezek. — Deutschlandsender. 7.10: Torna. 7.30: Szórakoztató zene. 1: Déli zene Münchenből. 3: Könnyű zene. 5: Szórakoztató zene. 9.10: Hangképek a Führer házából. 10.10: Breslau műsorának részletes közvetítése. 11.30: Schubert-művek zongorán. 12—1:

Livschakoff tánczenekar. — Milano. 12.30: Szórakoztató zene. 1.15: Gramofon. 5.20: Gramofon. 5.45: Közvetítés Aszmarából. 6.15: Táncczene. 9.15: Hírek. Utána zenekari hangverseny. 11: Orgonaszámok.

Görög kat. templom közelében

szilárd földszintes ház 1x4 és 1x3 szobás, elő, fürdő és cselédszobás lakással, pincével. 450.000 leiert.

Református templom közelében magasföldszintes ház 4 parkettás szobás, fürdőszobás és 3 kisebb lakással, nagy udvarral. 750.000 leiert.

Főtér mellett szilárd emeletes ház 10 bérleménnyel. 1.750.000 leiert.

Avram Iancu tér közelében emeletes ház 5 lakással. 980.000 leiert.

Katolikus gimnázium közelében sarok ház üzlettel és 2 lakással. 220.000 leiert.

És a város minden részében jövedelmező bér- és üzletházak, kényelmes magánházak, aradkörnyéki földbirtokok, podgoriai szőlők nagy választékban. eladó. 359

Lőrincz ingatlan-iroda

Arad, Str. Eminescu 8. sz. 153

OKTATÁS

Német és francia

nyelv és irodalom korrepetálását tanulóknál és tanítását felnőtteknél jutányosan vállalja szakképzett gyakorló tanár. Cím a kiadóban. 246

INGATLAN

Gyönyörű új magán-villa Bulev. Carolon szabadkézből eladó. Komoly érdeklődők hagyják címüket „Villa” jelige alatt a kiadóba. 304

ELADÓ 60 kis föld szántóföld egytagban, 40 hold bevető búzával, 20 hold felszántva, 4.10.000 leiert. Bővebbet: Dr. Botis Irodában, Ch sineu-Cris. 350

Olcsó házak!

Magasföldszintes belvárosi jó ház 1x3 és 1x2 szobás, fürdőszobás és pincelakással. 361

Fatelep-nak, iparte'epnek alkalmas nagytelek ház 4 lakással, vízvezetékekkel, aszfaltozott utcán. 300.000 leiert.

RAPID Ingatlanforgalmi iroda

P. Avram Iancu 3.

Rozsnyai-patika mellett.

ÜZLETEK.

CUKORÁÜZLET kedvező feltételek mellett átadó. Cím a kiadóban. 346

Elsőhelyi betáblázás mellett másfél milliót érő ingatlanra 220.000 lei kölcsönt keresek. Cím a kiadóban. 351

20.000 Leit elsőhelyi betáblázásra sürgősen keresek. Cím a kiadóban. 349

30 éve fennálló modernül felszerelt, jól bevezetett épület és tűzifa telep bérbeadó. Érdeklődni lehet Str. Consistoriului 20. iroda. 365

Főtéren bevezetett üzlet, berendezéssel, esetleg áruval, kedvező feltételek mellett átadó. Érdeklődők címeit kérem a főkiadóhivatalba leadni.

KÜLÖNFELEK.

Beraktározási raktárban Str. Moise Nicoara 9—11. lakásberendezések olcsón beraktározhatók, pénz is felvehető reá, olcsón eladó 2 rézág, 2 asztal és 2 villanyesillár. 296

APRÓHIRDETÉSEK.

Egy apróhirdetés 20 lei. Minden további ára 10 szóig csupán 20 lei. : : szó 2 lei. : :

Az apróhirdetések előre fizetendők. az Aradi Közlöny kiadóhivatalai. Telefon: 151. Főkiadóhivatal: Bulevardul Regele Ferdinand 4.

LEVELEZÉS.

„Harro” jeligére levél van.

„HOZOM A TAVASZT”, „Elegans” jeligére levél van a kiadóban, kérjük átvenni. 353

„NEM BANJI MEG” levelét a kiadóhivatalban nem találják, kérem megismételni. Intellektuel. 358

„BOLDOOSÁG” jeligés válasza idegen kezekbe került, kérek sürgősen közlelőbbít a kiadóba. 362

„TAVASZ” jeligére, megbeszéltem he y en és időben hiába vártam. Megbánta? Hanem, vasárnap fél 1-kor várom a színház főbejáratánál. Korrekt. 372

HÁZASSÁG.

ÜGYVÉDJELŐLT 25 éves, benőstülne ügyvédi irodába. Jelige „Cogit” a kiadóhivatal továbbít. 235

JOBBI iparos, ismerettség hiányában keresi házasság céljából 18—22 év közötti csinos leány ismeretségi. Leveleket „Szöke” jeligére a kiadóba. 363

ALKALMAZÁS.

ROMÁN, magyar, német gépirónő állást keres. Cím a kiadóban. 284

Főztnudó, megbízható mindenest keresek leírás e sejére. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatal. 377

FOBERTESZ 60 éves alkalmazást keres. Cím a kiadóban. 386

GARANCIÁKÉPES kereskedémit vezett volt 6. álló kereskedő bármilyen állást keres. Cím a kiadóban. 356

AUTORIZÁLT könyvelő, román nyelvtudással, jó referenciákkal, bármilyen irodai munkát vállal. Szíves megkeresést „Megbízható” jeligére kérem. 360

Főzni tudó mindenest felvétetik. Cím a kiadóban. 370

Szobaleányt keresek, ki kellő gyakorlattal és, azonnali beépésre, volt Földes palota I. em. háztulajdonos. 368

BECSI várónő, olcsón vállal varrást, házhoz is szívesen megy. Elpert. Cal. Saguna 29. 375

LAKÁS.

Modern magánház

orvosnak, ügyvédnek, vállalatnak kiválóan alkalmas, nagy kerttel kiadó. 151

1936. május 1-re, Str. Mărășești 21. sz. alatt. Értekezhetni: B. Reg. Ferdinand 22. sz. a. a. háztulajdonosnál.

ELEGANSAN bútorozott szoba fürdőszoba használatra azonnalra kiadó Blauslein állatorvos, Bdul Carol 46. 329

4—5 SZOBÁS magánház bérbe kerestett május 1-re. Címeket a kiadóba kérek. 264

2—3—4 SZOBÁS lakások, erkélyesek és üzlethelyiségek kiadók Str. Eminescu No. 30. 355

CSINOS udvari szoba olcsón kiadó. Cím a kiadóban. 354

KIADÓ Str. Consistoriului 24. szám a att 4 szobás modern lakás mellékhelyiségekkel. üzlethelyiség. Str. Ghiba Birta 40. sz. háznál autoboxok és száraz pincéheység. 366

STR. T. VLADIMIRESCU 17—19. sz. házbán egy I. emelet és egy II. emeleti uccal — gargon — lakás, 1. é. február el-sejétől kiadó. Bővebbet a házmesternél. 374

HATSCHKE

Ingatlanforgalmi irodája Arad. Bulev Carol 46 (Lakás ugyanott.) A Banca Nationala és az Ipartestület között.

ELŐNYÖS AJÁNLATAI:

1. Belvárosban emeletes, 7 lakásos, parkettás, fürdőszobás lakásokkal, esslingeni rollókkal, jó jövedelemmel, 1 millió 250.000

2. Központban emeletes, adómentes, modern, összkomfortos 4 lakással, jó jövedelemmel, 1.300.000

3. Bulev. Carol táján kis üzletes bérház 3 szobás, fürdőszobás lakással, cserépkályhák és esslingeni rollókkal, beépíthető uccai fronttal, pincével, shone csatornával, 425.000

4. Cetatea Veche-tér táján 5 lakásos sarokbérház, elparcellázható circa 50 méter uccal fronttal, nagy telek, vízvezeték, shone, 340.000

5. Str. Mărășești táján magasföldszintes 3 lakásos masszív bérház, fürdőszobával, vízvezetékekkel, nagy gyümölcsös-sel, 250.000

VÉTEL ÉS ELADÁS

ELADÓ szahagfűrés, egyengető gyalogép, ötlovas benzín motor Str. N. Bolcas 28. 361

Szobaevező eladó Str. Popa Ghior e No. 15. 369

Adóbonokat

legelőnyösebb árfolyamon vesz és elad

Spitz Sándor

bankbizományi irodája Arad, Str. Moise Nicoara 16., I. em.

8 drb. Czigári nemes kosok eladók. Cím: Farkas Pál, Arad, Str. Dorobantilor 76—78. 297

TELJESEN jókarban levő jégsekrény megvételre keresek. Cím a kiadóhivatalban kérem leadni.

Háló, ebédlő- és egyéb bútorok

jutányosan beszeresethők

Molnár bútorgyárból

Str. A. Gavra 22. 6558

Vendéglősök és mészárosok figyelmébe!

1 drb. 2 ajtós nagy jégsekrény
1 . komplett sörfűtő-ép
2 . komplett dugaszoló-ép
2 . oinkkel bevont puld hűtővel
1 . cassa tűkörrrel
1 . strátkocsi 2 lóra
1 . könnyű homokfútó
minden elfogadható áron sürgősen eladó. — Érdeklődni lehet:
Werner Fülöpnél
Páncotán. iud. Arad. 237

176-ól ürestelekek

a Grivitei-uccában, a 6-os autobus megállónál, aszfaltos uccának közvetlen közelében, 35.000 lei. — Viadukt-nál legelső sarok, kis ázzal 128-ól telekkel, 60.000 leiert eladó. : : :

Kiss Lajos „URANUL” ingatlantorgalmi irodája, Str. Moria 2. sz. II. em. 376